

ZODIAK

Uuden tanssin keskus
Center for New Dance

Tallberginkatu 1
00180 Helsinki

Kaapelitehdas
www.zodiak.fi

KEVÄT 2014 OHJELMISTO

SPRING 2014 PROGRAMME



6-
7



28.01.–01.02. Pannuhalli

JOONA HALONEN
STRAIGHT

8-
9



04.–09.02. Muu

SIVUASKEL /
SIDE STEP 2014
FESTIVAL

10-
11



20.–23.02. Zodiak Stage

JOHANNA TUUKKANEN
MAP OF SCARS

12-
13



26.02.–02.03. Kanneltalo & Stoa

HANNA PAJALA-ASSEFA
ERÄÄN RAKKAUDEN
HISTORIA

14-
15



07.03.–19.03. Pannuhalli

KATARIINA NUMMINEN & CO
ZOO

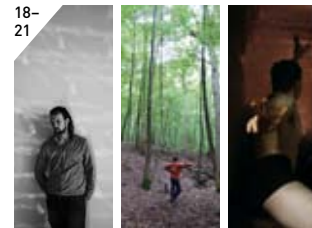
16-
17



22.–23.03. Zodiak Stage

KIRA RIIKONEN
SUDEN HUUTO

18-
21



7.–19.11. Zodiak Stage

TANELI TÖRMÄ
MIKKO HYVÖNEN
CARL KNIF

22-
23



26.04.–07.05. Pannuhalli

VIRVA TALONEN
RIVIEN VÄLISTÄ

24-
25



17.–28.05. Pannuhalli

SANNA KEKÄLÄINEN
SANANVAPAAUS &
SPEKTAAKKELI

ESITTEEN TOIMITUS: Piia Ahonen, Harri Kuorelahti,
Raija Ojala, Maija Eränen, Katja Kirsi, Elina
Ruoho-Kurola

KÄÄNNÖKSET: Paul-Erik Söderqvist

KANNEN KUVA: Timo Wright & Jaakko Pietiläinen

ULKOASU: Petri Summanen

PAINO: Ecoprint, 2013

26–28

Muut tapahtumat
Other events

28

Taiteilijatapaamiset
Meet the Artists

29

Kansainvälinen toiminta

30–36

Kurssit ja työpajat

37

Yleisötyö
perusasioiden äärellä

38

Tästä tanssista
ei tarpeekseen saa

44–45

Zodiak info

46

Yhteystiedot
Contact

47

Lipunmyynti
Tickets

SÄRMÄÄ JA PELOTTOMUUTTA

Joka kauden alussa pysähdyn saman kysymyksen äärelle: mikä tekee Zodiakista niin ainutlaatuisen? Vastaus piilee otsikon sanaparissa.

Zodiak on ohjelmistollaan ja taiteilijavalinnoillaan rohkeasti ajassa kiinni. Pyrkimyksenämme on aistia ajassa liikkuvaa taiteen keinoin, mennä pelottamasti kohti uutta. Merkityksiä ja kokemusten sähköistymistä yleisön ja taiteen kohdatessa, jakamista ja yhteisöllisyyttä. Näitä maagisia hetkiä haluamme vaalia. Särmästi, pelottamasti, mutta sydämellä.

Tämän kevään ohjelmiston läpi kulkee vahvana punaisena lankana sukupolvi-teema. Toisena yhdistävänä ajatuksena toimii ihmisen ja luonnon välinen suhde.

Johanna Tuukkasen vierailuteoksessa *Map of Scars* ja **Virva Talosen** kantaesityksessä *Vuosi-renkaita* kokemus puhuu ja tanssii. Esityksissä nähdään melkoinen määrä kehollista viisautta ja kotimaisen tanssin historiaa, kun lavalle astuvat ensimmäisessä **Tuovi Rantanen**, **Pirjo Yli-Maunula** ja **Sannamaria Kuula**, ja jälkimmäisessä **Marjo Kuusela**, **Arja Raatikainen**, **Riikka Räsänen**, **Heidi Masalin** ja **Unna Kitt**.

Kokemusta ja näkemystä nähdään myös kevätkauden päättävässä koreografi **Sanna Kekäläisen** teoksessa *Sananvapaus & Spektaakkeli*. Kekäläisen oma tinkimätön ja persoonallinen teosajattelu, joka on muotoutunut vuosien taiteellisen tutkimisen myötä, on Zodiakin ohjelmistoprofiilissa kuin kotonaan – onhan Kekäläinen myös yksi Zodiak Presents ry:n perustajataiteilijoita ja ollut näin luomassa pohjaa Zodiakin nykyisyydelle. Teos on yhteistuotanto K&C Kekäläinen & Companyn kanssa.

Helmikuinen Sivuaskel-festivaali fokusoi myös sukupolvi-teemaan nostamalla esiin eri-ikäiset esiintyjät 10-vuotiaasta seniori-ikäiseen sekä tuomalla näkyviin eri sukupolvien teosajattelua. Lisäksi ei-ammattilaisten esiintyjien vahva panos ja taiteellinen yhteistyö ammattilaisten kanssa luo festivaalille oman mieleenpainuvan katsomiskulmansa.

Vahvojen naisten kevättä täydentää kolme mies-sooloa. Huhtikuussa Zodiak Stagella nähdään yhteisillassa uuden polven ulkosuomalaiset koreografit **Taneli Törmä** ja **Mikko Hyvönen** yhdessä tanssija-koreografi **Carl Knifin** kanssa. Kolmen persoonallisen tekijän ja esiintyjän teoksia yhdistää valon vahva rooli sekä liike.

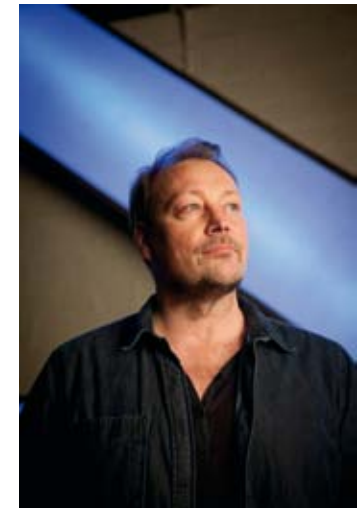
Zodiakissa on myös koettavissa teoksia, jotka liikkuvat hermoherkästi esitystaiteen ja tanssin rajapinnoilla. Maaliskuussa nähdään ohjaaja-dramaturgi **Katariina Nummisen**, valosuunnittelija **Minna Tiikkaisen** ja koreografi **Anna Maria Häkisen** yhteistyö *Zoo*, teos jossa katsotaan ihmistä kuin eläintä. Teatteri vai eläintarha? Maaliskuun eläinteemaa täydentää kajaanilaisen Routa-ryhmän vierailu **Kira Riikosen** koreografialla *Suden huuto*.

Osana Zodiakin kevätohjelmistoa nähdään poikkeuksellisesti kolme uusintaesitysjaksoa. Kauden aloittaa tammikuussa Pannuhallissa viime kevään yleisömenestys, **Joona Halosen** ja viiden miestanssijan vangitseva *Straight*. **Elina Pirisen** ekstaattisen *Personal Symphonic Moment* -teoksen voi kokea uudelleen helmikuussa osana Sivuaskel-festivaalia. Maaliskuussa **Hanna Pajala-Assefan** ja **Abdissa "Mamba" Assefan** lähelle tuleva rakkaus-duetto *Erään rakkauden historia* vierailee Kanneltalossa ja Itäkeskuksen Stoassa.

Zodiak on kuitenkin muutakin kuin esityksiä. Tanssia voi kohdata ja kokea myös kaikille avoimissa työpajoissa ja kursseilla. Tänä keväänä kurssitarjonta on harvinaisen runsasta. Tanssille ja liikkeelle voi antautua muun muassa suosituilla seniori- ja miestenkurssilla sekä Heittäydy liikkeeseen – nykytanssia kaikille -kurssilla.

Toivotan uudet katsojat rohkeasti tutustumaan Zodiakin tarjontaan ja vanhat tutut jälleen tervetulleeksi kevätkauden ohjelmiston pariin. Kuten Zodiakin vakiokurssilainen **Jaakko Kaartinen** sanoo, tulee tanssillinen vuosi!

Harri Kuorelahti
Taiteellinen johtaja





28.01.–01.02.

JOONA HALONEN STRAIGHT

UUSINTAESITYKSET | REVIVAL PREMIERE

Uusintaensi-ilta | *Revival premiere*

28.01. klo 19 Pannuhalli

30.01. klo 19

31.01. klo 19

01.02. klo 19

Liput | Tickets: 22/14 €

KOREOGRAFIA | CHOREOGRAPHY:

Joona Halonen

TANSSI | DANCE:

Arttu Palmio, Dayron Napoles Rubant,
Sakari Saikkonen, Guillermo Sarduy,
Jukka Tarvainen

ÄÄNISUUNNITTELU | SOUND DESIGN:

Tuuli Kyttälä

VALOSUUNNITTELU | LIGHTING DESIGN:

Hanna Käyhkö

PUKUSUUNNITTELU | COSTUME DESIGN:

Minttu Vesala

TUOTANTO | PRODUCTION:

Zodiak – Uuden tanssin keskus, Joona
Halonen

Miesrykelmiä, miehiä rinnakkain ja toistensa ympäröiminä. Toimintaa, raakuutta, herkkyyttä ja erilaisuutta. Koreografi **Joona Halosen** *Straight* on abstrakti ja humoristisen vakava viiden miestanssijan liikkeellinen pelikenttä.

Teoksen esittää fyysisesti voimakas, taidokas ja persoonallinen mieskomppania: **Arttu Palmio, Dayron Napoles Rubant, Sakari Saikkonen, Guillermo Sarduy** ja **Jukka Tarvainen**. Pelikentän rakentavat äänisuunnittelija **Tuuli Kyttälä**, valosuunnittelija **Hanna Käyhkö** ja pukusuunnittelija, stylisti **Minttu Vesala**.

Straightin kantaesitys oli 10. huhtikuuta 2013. Yleisön suosikiksi noussut teos palaa nyt Zodiakin ohjelmistoon neljän uusintaesityksen voimin.

”Straight on kuin nyrjähtänyt etikettikurssi miehenä toimimisesta.”
–Niko Hallikainen, Teatteri&Tanssi-lehti 4/2013.

• • •

*Heaps of men standing side by side and surrounded by each other. Action, brutality, sensitivity and difference. Straight by choreographer **Joona Halonen** is an abstract and humorously serious playground in motion of five male dancers.*

*The piece is performed by a company of physically strong, skilful and personal men: **Arttu Palmio, Dayron Napoles Rubant, Sakari Saikkonen, Guillermo Sarduy** and **Jukka Tarvainen**. The playground is constructed by sound designer **Tuuli Kyttälä**, light designer **Hanna Käyhkö** and costume designer, stylist **Minttu Vesala**.*

Premiered on April 10th 2013, Straight became an audience favorite and returns now to Zodiak with four additional performances.

”Straight is like a twisted etiquette course about how to function as a man.”

–Niko Hallikainen, Teatteri&Tanssi-magazine, 4/2013.

04.02.–09.02.

SIVUASKEL / SIDE STEP 2014 FESTIVAL

FESTIVAALI | FESTIVAL

ESITYSTEN LISÄKSI OHJELMASSA:

Side Step Meeting Point:
Raimund Hoghe
06.02. klo 17:00, Zodiak Studio C4

Kati Korosuo: *Dances to a beat*
Työpaja kaikille | *Workshop for all*
08.02. klo 10:00–13:00, Pannuhalli

Side Step Meeting Point:
Kuka saa tanssia? –
arvokeskustelua ja konkretiaa
08.02. klo 13:00–15:30, Pannuhalli

TUKIJAT | SUPPORTED BY:
DÉPARTS, Goethe-Institut Finland

DÉPARTS-verkoston tuella. EU:n
kulttuuriohjelma rahoittaa Départs-
verkoston toimintaa.

*With the support of the DÉPARTS network.
DÉPARTS is funded by the European
Commission (Culture Program).*

Sivuaskel 2014 -festivaali on temaattisesti rajattu. Festivaalikonai-
suuden voi nähdä vuoropuheluna, jossa eri ikäpolvien kohtaamiset
synnyttävät liikettä, niin teosten sisällä kuin välilläkin. Samalla
festivaali piirtää esiin eri sukupolvien teosajattelua ja estetiikkaa.

Festivaalin esitykset ilmentävät tekijöidensä sukupolvien suhdetta
olemassaoloon. Teokset ovat henkilökohtaisuudessaan tunnistetta-
via ja lähestyttäviä tuoden esiin yhteisesti jaettuina ja tuttuja hetkiä
elämästä. Näyttämöllä nähdään ihmisiä vahvuuksineen ja heikkouk-
sineen sekä erilaisten kehojen aseistariisuvia ja hienovaraisia
kohtaamisia.

Sivuaskel 2014 -esitykset:

Ugo Dehaes: *GIRLS*, **Martin Nachbar:** *Repeater & Urheben Aufheben*,
Jan Martens & Peter Seynaeve: *VICTOR*, **Raimund Hoghe:** *Pas de*
Deux, **Elina Pirinen:** *Personal Symphonic Moment*.

Liput | *Tickets:* 25/15/5 €. Festivaalipassi ennakoon |
Festival Pass in Advance 37 € (sis. 6 esitystä | *incl. 6 performances*)
Lisätietoja erillisessä festivaaliesitteessä ja www.zodiak.fi/sivuaskel
More info on separate festival brochure and on www.zodiak.fi/en/sidestep

• • •

*Side Step Festival 2014 is defined thematically. The programme can be
seen as a dialogue where movement is created by encounters between
different generations – both in and between the performances.*

*The works chosen for the festival manifest their creators' generations'
relationship to existence. The performances are recognisable and
approachable in their intimacy, bringing forth commonly shared
moments of human life. People will be seen on stage with all their
strengths and vulnerabilities, as well as disarming and delicate meet-
ings between different kind of bodies.*

Side Step 2014 performances are:

Ugo Dehaes: *GIRLS*, **Martin Nachbar:** *Repeater & Urheben Aufheben*,
Jan Martens & Peter Seynaeve: *VICTOR*, **Raimund Hoghe:** *Pas de*
Deux, **Elina Pirinen:** *Personal Symphonic Moment*.



20.02.–23.02.

JOHANNA TUUKKANEN MAP OF SCARS

VIERAILUESITYS | GUEST PERFORMANCE

Helsingin ensi-ilta | *Helsinki premiere*
20.02. klo 19 Zodiak Stage

21.02. klo 19*

22.02. klo 19

23.02. klo 15

*Taiteilijatapaaaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | Tickets: 22/14 €

KONSEPTI, KOREOGRAFIA | *CONCEPT, CHOREOGRAPHY:*
Johanna Tuukkanen

ESITYS | *PERFORMANCE:*
Sannamaria Kuula, Tuovi Rantanen,
Pirjo Yli-Maunula

MUSIIKKI, ÄÄNET | *MUSIC, SOUND:*
Tatu Metsäpelto

VALOSUUNNITTELU | *LIGHTING DESIGN:*
Ainu Palmu

VALOKUVAUS | *PHOTOGRAPHY:*
Pekka Mäkinen

ALUSVAATTEET | *UNDERWEAR:*
Tyra Therman

TUOTANTO | *PRODUCTION:*
Live Umbrella, Itäinen tanssin
aluekeskus ITAK

TUKIJAT | *SUPPORTED BY:*
Itäinen tanssin aluekeskus ITAK,
Taiteen keskustoimikunta, Flow
Productions, Element Studio

MAP OF SCARS on monikerroksinen arpjen kartta, jota piirtää kolme karismaattista naistanssijaa: **Sannamaria Kuula, Tuovi Rantanen ja Pirjo Yli-Maunula.**

”Tämä tanssiteos ja tilassa eletty tapahtuma menee iholle ja tulee iholle. -- Tuukkasan teos tekee läsnäolosta taidetta.”
–Eeva Kauppinen, Teatteri&Tanssi 2/2013.

”Näitä naisia on vaikea olla jumaloimatta.”
–Sari Hakala, Savon Sanomat 18.11.2012.

Johanna Tuukkanen on kuopiolainen freelance-taiteilija ja kuraattori, joka on tehnyt yhteistyötä eri alojen taiteilijoiden kanssa tanssin, live artin ja performanssin konteksteissa yli viidentoista vuoden ajan. Tuukkasan taide nousee usein naisena elämiseen liittyvistä arkisista havainnoista.

• • •

MAP OF SCARS is a multi-layered map consisting of scars drawn by three charismatic female dancers.

”This dance piece and spatial event gets on skin and under your skin. Tuukkasan’s piece makes being present a form of art.”
–Eeva Kauppinen, Teatteri&Tanssi 2/2013.

”It is hard not to adore these women.”
–Sari Hakala, Savon Sanomat, Nov. 18th 2012.

Johanna Tuukkanen is a freelance artist and curator who has collaborated with artists from different fields for over fifteen years in the contexts of dance, live art and performance. Tuukkasan’s art often arises from everyday observations on living as a woman.



26.02.–02.03.

HANNA PAJALA-ASSEFA ERÄÄN RAKKAUDEN HISTORIA

UUSINTAESITYKSET | REVIVAL PREMIERE

Uusintaensi-ilta | *Revival premiere*
26.02. klo 19 Kanneltalo

27.02. klo 19 Kanneltalo*

01.03. klo 19 Stoa, musiikkisali

02.03. klo 15 Stoa, musiikkisali*

*Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | *Tickets:* 13/9 €

(09) 310 12000 (pvm) ma-pe klo
12–18, Lippupalvelu, Lippupiste.
kanneltalo.lipunmyynti@hel.fi
(Kanneltalo),
stoa.lipunmyynti@hel.fi (Stoa)

KOREOGRAFIA | *CHOREOGRAPHY:*

Hanna Pajala-Assefa

ESITYS | *PERFORMANCE:*

Hanna Pajala-Assefa, Abdissa Assefa

MUSIIKKI | *MUSIC:*

Abdissa Assefa

ÄÄNISUUNNITTELU, MUSIIKKI |

SOUND DESIGN, MUSIC:

Aki Päivärinne

DRAMATURGIA | *DRAMATURGY:*

Anna Viitala

VALOSUUNNITTELU | *LIGHTING DESIGN:*

Anna Pöllänen

LAVASTUS | *SET DESIGN:*

Petri Eskelinen

TILASUUNNITTELU | *SPATIAL DESIGN:*

Työryhmä

PUVUSTUSKONSULTAATIO | *COSTUME CONSULTATION:*

Karoliina Koiso-Kanttila

TUOTANTO | *PRODUCTION:*

**Zodiak – Uuden tanssin keskus,
Hanna Pajala-Assefa**

YHTEISTYÖSSÄ | *IN CO-OPERATION WITH:*

Helsingin kulttuurikeskus

Mitä tapahtuu, kun kaksi ihmistä tunteineen, tahtoineen ja pulsseineen kohtaa? *Erään rakkauden historia* on taiteilijapariskunta, koreografi **Hanna Pajala-Assefa** ja muusikko **Abdissa “Mamba” Assefa**, omasta rakkaustarinasta kumpuava herkkävireinen duetto.

Syyskuussa 2013 ensi-iltansa saanut teos tuo näyttämölle parisuhteen ylä- ja alamäet, toiveet ja odotukset, pettymykset ja riita-soinnot. Ikiaikaisesta teemasta ammentavassa teoksessa tanssitaiteilija ja muusikko astuvat rohkeasti toinen toistensa taiteelliselle maaperälle.

“Esiintyjien aito läsnäolo luo esitykseen erityisen ilmapiirin, kuin liikuttaisiin heikoilla jaloilla. Tunteissaan hapuileva ihminen on hauras.” –Raisa Rauhamaa, Teatteri&Tanssi 7/2013.

“Erään rakkauden historiassa kaikki soi – sydämen äänet, iho, lattia, rummut.” –Maria Säkö, Helsingin Sanomat 29.9.2013.

• • •

What happens when two people come together with their wills, pulses and emotions?

The History of a Love *is a sensitive duet arising from the personal love story of choreographer **Hanna Pajala-Assefa** and musician **Abdissa “Mamba” Assefa**.*

Premiered in September 2013, this piece brings on stage the ups and downs, hopes, expectations, disappointments and discords of a relationship. Drawing from a timeless theme the choreographer and the musician boldly venture into each other’s artistic ground.

“The performers’ genuine presence gives the performance a unique atmosphere, as if walking on thin ice. A person fumbling in his or her emotions is fragile.”

–Raisa Rauhamaa, Teatteri&Tanssi 7/2013.

“In The History of a Love everything resonates music – heartbeats, skin, the floor and the drums.”

–Maria Säkö, Helsingin Sanomat, Sept.29th 2013.



Helsingin kulttuurikeskus

07.03.–19.03.

KATARIINA NUMMINEN & CO ZOO

KANTAESITYS | PREMIERE

Ensi-ilta | *Premiere*

07.03. klo 19 Pannuhalli

09.03. klo 15 / 11.03. klo 19

12.03. klo 19* / 14.03. klo 19

15.03. klo 19 / 16.03. klo 15

18.03. klo 19 / 19.03. klo 19

*Taiteilijatapaaaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | *Tickets*: 22/14 €

KONSEPTI, DRAMATURGIA, OHJAUS |

CONCEPT, DRAMATURGY, DIRECTION:

Katariina Numminen

VALOSUUNNITTELU | *LIGHTING DESIGN*:

Minna Tiikkainen

KOREOGRAFIA | *CHOREOGRAPHY*:

Anna Maria Häkkinen

ESITYS | *PERFORMANCE*:

Anna Maria Häkkinen, Kati Korosuo,
Lotta Suomi, Tuomas Tulikorpi, Tuire
Tuomisto, Sami Vehmersuo

LAVASTUS, PUVUSTUS | *SET AND COSTUME DESIGN*:

Paula Koivunen

ÄÄNISUUNNITTELU | *SOUND DESIGN*:

Jouni Tauriainen

TUOTANTO | *PRODUCTION*:

Zodiak – Uuden tanssin keskus,
Circus Maximus, työryhmä

”Karjuka karhut olkaa hyvät!”. Dramaturgi-ohjaaja **Katariina Numminen** teos *Zoo* rinnastaa kaksi katsomiselle pyhitettyä instituutiota: eläintarhan ja teatterin.

Tanssin ja teatterin välimaastoon sijoittuvan esityksen lähtökohtana ovat Korkeasaaren eläintarhassa vuosina 2012 ja 2013 salaa äänitetyt ihmisten puheet. Äänitykset on kokonaisuudessaan koostettu tekstimateriaaliksi. *Zoo* asettaa tämän banaalin tekstimassan liikkeeseen.

Lumoutuminen, tylsyys, syyllisyys, kiihottuminen, kärsimys ja ilo. Mitä ihmisestä näkyy, kun hän katsoo eläintä? Esitys asettaa ihmisen eläimen asemaan ja rakentaa katsomisen koreografiaa. Miten katsoa ihmistä kuin eläintä?

Zoon valosuunnittelusta vastaa **Minna Tiikkainen** ja koreografiasta **Anna Maria Häkkinen**.

• • •

”Dear bears, please roar!”. In *Zoo*, the dramaturge-director **Katariina Numminen** examines the role of the viewer by drawing parallel between the zoo and the theatre.

This performance placed between dance and theatre has its starting point in conversations recorded secretly at the Helsinki Zoo in 2012 and 2013. All of the recordings have been compiled in written form. Zoo sets this banal mass of text in motion.

Enchantment, boredom, guilt, arousal, suffering and joy. What sensations does a human convey when looking at an animal? The performance places the human in the position of an animal and constructs the choreography of viewing. How does one look at a human like one looks at a beast?



KUVAT: IA SAMOIL



22.03.–23.03.

KIRA RIIKONEN SUDEN HUUTO

VIERAILUESITYS | GUEST PERFORMANCE

Helsingin ensi-ilta | *Helsinki premiere*
22.03. klo 19 Zodiak Stage

23.03. klo 15*

*Taiteilijatapaaaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | *Tickets:* 22/14 €

KOREOGRAFIA | *CHOREOGRAPHY:*

Kira Riikonen

TANSSI | *DANCE:*

**Anna Riski, Mari Kortelainen,
Anna Venäläinen, Elina Manninen**

PUVUSTUS | *COSTUME DESIGN:*

Jaana Kurttila

LAVASTUS | *SET DESIGN:*

Jaana Kurttila, työryhmä

ÄÄNI- JA VALOSUUNNITTELU |

SOUND AND LIGHTING DESIGN:

Hannu Hauta-aho

MUSIIKKI | *MUSIC:*

Hannu Hauta-aho

TUOTANTO | *PRODUCTION:*

Routa, Itäinen tanssin aluekeskus ITAK

*Suden huudon esitykset Zodiakissa
ovat osa Kainuu Helsingissä 2014
-tapahtumakokonaisuutta. Kainuu,
kainuulaiset ihmiset ja kainuulaiset
yritykset valtaavat Helsingin
Senaatintorin 13.–15.6.2014.*

*Performances of Suden huuto in Zodiak
are part of the event Kainuu in Helsinki
2014. The region of Kainuu, along with its
inhabitants and local businesses, takes
over Helsinki Senate Square from June
13th to 16th 2014.*

Tanssiteos *Suden huuto* peilaa ihmisten käyttäytymistä susien kautta. Elävätkö ihmiset toistensa lähellä sulassa sovussa vai joukkona yksinäisiä susia? Miten kauan yhtenäinen päämäärä pitää lauman kasassa? Miten lauman käy, kun omat henkiset tai fyysiset rajat tulevat vastaan?

Susiksi naamioidut tanssijat tuovat esille ihmiselämän mielekkyyden ja mielettömyyden sekä ihmisluonnon hellyyden ja rajuuden.

”Suden huudossa aiheet liukuvat toistensa lomitse: susien suojele, susien vaaniminen, ihmisen suhde suteen ja ihmisen raadollisuus.”
–Kimmo Nevalainen, Karjalainen 21.11.2012.

Routa on kajaanilainen avoin nykytanssin tuotantoryhmä. Ryhmän toiminnan ja teosten juuret ovat syvässä Kainuun maaperässä. Suden huuto on Roudan taiteellisen johtajan **Kira Riikosen** ensimmäinen kokoillan koreografia ryhmälle.

...

The dance piece Suden huuto (Cry of the Wolf) mirrors human behavior through wolves. Do people live near each other in peace and harmony or as a group of lone wolves? How long does a common goal maintain unity in the pack and what happens to it when individual mental or physical boundaries start posing obstacles?

Dancers disguised as wolves bring out the sense and senselessness, as well as the tenderness and fierceness of human nature.

”In Suden huuto subject matters slide past one another: the conservation of wolves, the persecution of wolves, people’s relationship to them and human wretchedness.”
–Kimmo Nevalainen, Karjalainen Nov. 21st 2012.

*Routa is an open production company of contemporary dance from Kajaani. The roots of Routa’s activity and pieces are deep in the ground of Kainuu. Suden huuto is Routa’s artistic director **Kira Riikonen**’s first full-length choreography for the company.*

YHTEISILTA | TRIPLE-BILL EVENING

08.04.–16.04.

TANELI TÖRMÄ ZOOM

KANTAESITYS | PREMIERE

YHTEISILTA | TRIPLE-BILL

Ensi-ilta | *Premiere*

08.04. klo 19 Zodiak Stage

10.04. klo 19 / 11.04. klo 19

12.04. klo 19 / 13.04. klo 15

15.04. klo 19* / 16.04. klo 19

*Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | Tickets: 22/14 €

KONSEPTI, ESITYS | *CONCEPT, PERFORMANCE:*

Taneli Törmä

VALOSUUNNITTELU | *LIGHTING DESIGN:*

Petri Tuhkanen

TUOTANTO | *PRODUCTION:*

Zodiak – Uuden tanssin keskus,
Taneli Törmä

TUKIJA | *SUPPORTED BY:*

Danish Art Council

Taneli Törmän sooloteos *ZOOM* pyrkii näkemään asioita, jotka unohdamme kiireisen elämänrytmin pyörteissä. *ZOOM* katsoo elämää uusin silmin, läheltä ja kaukaa, eri näkökulmista, pyrkien pysäyttämään ajan.

Teoksessa elävä esitys kohtaa valo- ja tilainstallaation. *ZOOM* pohjautuu Taneli Törmän samannimiseen sooloteokseen vuodelta 2012. Uusi versio syntyy Törmän ja valosuunnittelija **Petri Tuhkanen** yhteistyönä.

Taneli Törmän tukikohtana toimii Odense, Tanska. Suomen Kansallisoopperan balettikoulussa koulutuksensa saanut Törmä työskentelee monialaisesti nykytanssin ja esitystaiteen rajapinnalla.

• • •

Taneli Törmä's solo piece *ZOOM* endeavors to see things that we forget in the twirls of a busy lifestyle. *ZOOM* takes a fresh look at life from near and far, and from different perspectives, seeking to stop time.

In this piece a live performance merges with a light installation. *ZOOM* is based on a solo piece of the same name made by Törmä in 2012. The new version is created in cooperation with light designer **Petri Tuhkanen**.

Taneli Törmä is based in Odense, Denmark. Trained in the Finnish National Opera Ballet School, Törmä works with versatility on the borderline between contemporary dance and the performing arts.

08.04.–16.04.

MIKKO HYVÖNEN ORGANIC SYNTHETIC

KANTAESITYS | PREMIERE

Rakastan katsella puita ja lintuja, ainakin niitä jotka ovat ilmassa. Joskus toivon että olisin eläin enkä ihminen. Samaan aikaan olen allerginen siitepölylle, eläimille, hedelmille ja pähkinöille. Mikä ihmeen viha-rakkaussuhde? Mitä ihmiset voivat olla luonnon ja toisaalta keino-tekoisuuden – kulttuurin, taiteen, tietotekniikan, tieteen, geenimani-pulaation, robotiikan ja viihteen –välimaastossa ja puristuksessa?

Mikko Hyvönen tekee *Organic synthetic* -teoksestaan versiot sekä teatteritilaan että metsään/puistoon/joutotilaan. Teoksen luonto-versio esitettiin Forêt de Soignes -metsässä Brysselissä syyskuussa 2013. Esityksen teatteriensi-ilta nähdään Zodiakin näyttämöllä.

Hyvönen on kuhlolaistaloilainen tanssija-koreografi, joka valmistui Brysselin PARTS-tanssikoulusta vuonna 2010. Hän työskentelee tällä hetkellä freelance-tanssijana ja -koreografina Suomessa ja ulkomailla.

• • •

“I love watching trees and birds, at least the ones that are in the air. Sometimes I wish I were an animal instead of a human being, but at the same time I’m allergic to pollen, animals, fruits and nuts. What kind of a love-hate relationship is this? What can humans be in the middle ground between nature on one hand and artificiality on the other; between culture, art, entertainment, science, gene manipulation and robotics?”

Mikko Hyvönen makes different versions of his piece *Organic synthetic* for theatre venues and forests/parks/idle spaces. The nature version of the piece was performed at Forêt de Soignes forest in Brussels in September 2013. The piece’s theatre premiere is seen on the Zodiak stage.

YHTEISILTA | TRIPLE-BILL

Ensi-ilta | *Premiere*

08.04. klo 19 Zodiak Stage

10.04. klo 19 / **11.04. klo 19**

12.04. klo 19 / **13.04. klo 15**

15.04. klo 19* / **16.04. klo 19**

*Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | *Tickets:* 22/14 €

KOREOGRAFIA, ESITYS |
CHOREOGRAPHY, PERFORMANCE:

Mikko Hyvönen

VALO- JA TILASUUNNITTELU |
LIGHTING AND SPATIAL DESIGN:

Jani-Matti Salo

ÄÄNISUUNNITTELU | *SOUND DESIGN:*

Pauli Riikonen

TUOTANTO | *PRODUCTION:*

**Zodiak – Uuden tanssin keskus,
Lehtovaara & Companions, Mikko
Hyvönen**

08.04.–16.04.

CARL KNIF RED

KANTAESITYS | PREMIERE

YHTEISILTA | TRIPLE-BILL

Ensi-ilta | *Premiere*

08.04. klo 19 Zodiak Stage

10.04. klo 19 / **11.04. klo 19**

12.04. klo 19 / **13.04. klo 15**

15.04. klo 19* / **16.04. klo 19**

*Taiteilijatapaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | *Tickets:* 22/14 €

KOREOGRAFIA, TANSSI | *CHOREOGRAPHY, DANCE:*

Carl Knif

VISUALISOINTI, VALOSUUNNITTELU |
VISUAL AND LIGHTING DESIGN:

Jukka Huitila

ÄÄNISUUNNITTELU | *SOUND DESIGN:*

Janne Hast

PUKUSUUNNITTELU | *COSTUME DESIGN:*

Karoliina Koiso-Kanttila

TUOTANTO | *PRODUCTION:*

**Zodiak – Uuden tanssin keskus,
Carl Knif Company**

Carl Knifin sooloesitys *Red* ammentaa punaisen värin herättämistä vahvoista mielikuvista. Punainen liitetään hengellisyyteen, alkuvoimaan, lämpöön ja rakkauteen, toisaalta hätätilanteisiin, draamaan, ylittunteellisuuteen, seksuaalisuuteen. Punainen kiteyttää tunne-maailmamme kontrastit ja vastakohtat. Punainen valo hämärtää rajan todellisen ja epätodellisen välillä.

Esityksen lähtökohta on tilallinen. Esiintyjä asettuu teokseen kuin installaatioon. Teoksen urbaanissa ja karussa maisemassa tapahtuu pieniä ja hauraita rituaaleja. Hetkittäin puhuu pelkistetty ja raaka liike.

Tapahtumien niukkuuden vastakohtana toimivat äärimmilleen viritetty äänimaisema ja voimakkaat valot. Niiden takaa paljastuu kuva ihmisestä, jonka metamorfoosimainen matka kulkee hämmennyksestä kauhistukseen.

• • •

Carl Knif’s solo piece *Red* draws inspiration from the strong mental images that the color red invokes. It is a color associated on one hand with spirituality, primitive strength, warmth and love and on the other hand with emergencies, drama, excessive sentimentality and sexuality. *Red* crystallizes the contrasts and opposites of our emotional landscape. *Red* light dims the borderline between the real and the unreal.

The piece’s starting point is spatial. The performer enters the piece like an installation. In the rugged urban scenery of the piece small and fragile rituals take place, and momentarily the floor is yielded to plain and raw motion.

Powerful lights and a soundscape taken to the extreme create a contrast to the scarcity of events. Behind them is revealed a portrait of a human whose journey of metamorphosis proceeds from bewilderment to terror.



26.04.–07.05.

VIRVA TALONEN VUOSIRENKAAT

KANTAESITYS | PREMIERE

Ensi-ilta | *Premiere*
26.04. klo 19 Pannuhalli

29.04. klo 14 & klo 19
02.05. klo 19 / 03.05. klo 19
04.05. klo 15 / 06.05. klo 19 *
07.05. klo 19

*Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | Tickets: 22/14 €

KOREOGRAFIA, OHJAUS |
CHOREOGRAPHY, DIRECTION:
Virva Talonen

TANSSI | DANCE:
Marjo Kuusela, Arja Raatikainen, Riikka
Räsänen, Heidi Masalin, Unna Kitt

VALOSUUNNITTELU | LIGHTING DESIGN:
Nanni Vapaavuori

ÄÄNISUUNNITTELU | SOUND DESIGN:
Jaakko Kujala

TUOTANTO | PRODUCTION:
Zodiak – Uuden tanssin keskus,
Katve [blind spot], Virva Talonen

RESIDENSSITUKI | RESIDENCY:
Ehkä-tuotanto/Kutomo (Turku),
The Work Room (Glasgow)

Koreografi **Virva Talosen** teoksen *Vuosirenkaat* lähtökohtana on henkilökohtainen ja kollektiivinen historia.

Esityksessä tanssii viisi eri-ikäistä naista, joista jokainen on syntynyt eri vuosikymmenellä. Viisi luonnetta, viisi mieltä ja ruumista. Viisi historiaa ja tulevaisuutta, viisi tulokulmaa ja poistumistietä. Viisi suhdetta juuri tähän hetkeen.

Teos rakentuu keskustelun ympärille. Se luo puheen ja liikkeen kautta tilanteita, jotka syntyvät vallitsevasta hetkestä. Puheen-aiheet vaihtuvat, ihmiset ovat samoja. Tanssijat **Marjo Kuusela, Arja Raatikainen, Riikka Räsänen, Heidi Masalin ja Unna Kitt** muistavat, epäilevät, innostuvat ja haaveilevat. He tuovat eteemme historiaa, joka kirjoittautuu joka hetki uudelleen.

• • •

Annual Rings by choreographer Virva Talonen is a piece that builds on personal and collective history.

The piece features five dancers, women of various ages, each born in a different decade. Five characters, five minds, five bodies. Five histories and futures, five entry points and exits. Five relationships to the very moment at hand.

*The piece is constructed around conversation, creating situations arising from the present moment through speech and movement. Topics of conversation change, but the people remain the same. Dancers **Marjo Kuusela, Arja Raatikainen, Riikka Räsänen, Heidi Masalin and Unna Kitt** have memories, doubts, excitements and dreams. They present to us a history that rewrites itself every moment.*



17.05.–28.05.

SANNA KEKÄLÄINEN SANANVAPAAUS & SPEKTAAKKELI

KANTAESITYS | PREMIERE

Ensi-ilta | *Premiere*

17.05. klo 19 Pannuhalli

20.05. klo 19 / 22.05. klo 19*

24.05. klo 19 / 26.05. klo 19

28.05. klo 19

*Taiteilijatapaaminen esityksen jälkeen |
Post-performance discussion

Liput | Tickets: 22/14 €

KÄSIKIRJOITUS, KOREOGRAFIA, TEKSTI |
SCRIPT, CHOREOGRAPHY, TEXT:

Sanna Kekäläinen

ESITYS | *PERFORMANCE:*

**Sanna Kekäläinen, Janne Marja-aho,
Panu Varstala**

VALOSUUNNITTELU | *LIGHTING DESIGN:*

Heikki Paasonen

MUSIIKKI | *MUSIC:*

Niko Likainen

TUOTANTO | *PRODUCTION:*

**K&C Kekäläinen & Company,
Zodiak – Uuden tanssin keskus**

Sanna Kekäläisen teos *Sananvapaus & Speaktaakkeli* koostuu kahdesta osasta – soolosta ja duetosta – ja jatkuu niiden anarkisena dialogina. Teos on ehdotus sukupuolen esittämiseksi näyttämöllä.

Muutama käsite, joiden kautta ajattelen sukupuolen esittämistä näyttämöllä:

Paikka? Missä näyttämö on? Miten konteksti vaikuttaa esittämiseen ja vastaanottoon? Nyt näyttämö on Suomessa, tutussa kulttuurissa.

Resurssit? Mitkä ovat esittämisen toteutuksen resurssit? Missä viitekehyksessä esitys tapahtuu? Mikä on sen suhde rahaan ja yhteiskunnalliseen valtaan?

Yleinen vai yksityinen diskurssi? Merkityksen muodostus ja vastaanotto tapahtuvat eri tavoin sen mukaan onko esittämisessä näyttämöllä kyse privaattista vai speaktaakkelistä. Siksi jaan taiteen kahteen eri diskurssiin, privaattiin ja speaktaakkeliin. Kysymys on: mikä on privaatin tapa yhdistellä merkityksiä ja mikä on speaktaakkelin tapa yhdistellä merkityksiä? Minun näyttämöni on privaatti.

• • •

Sanna Kekäläinen's work *Speech & Spectacle* consists of two parts and continues as their anarchic dialogue. This is a proposal for a representation of gender on stage.

A few concepts, through which I think about representing gender on stage:

The locus: Where does the stage exist? How does the context affect performance and it's reception? Right now the stage is in Finland, in a familiar culture.

The resources: What are the resources for realizing the performance? In what framework does the performance take place? What is its relationship to money and societal power?

Private or common discourse: Meanings are formed and received differently depending on whether the performance on stage is private or spectacular. That is why I divide art into two separate discourses, private and spectacle. The question is: how does the private combine meanings and how does the spectacle combine meanings? My stage is private.



SPRING KICK-OFF LÄHTÖLAUKAUS KEVÄTKAUDELLE

23.1. klo 19, Zodiak Stage

Suosittu kauden avajaisiltamat järjestetään jälleen tammikuussa! Rento avajaisilta kokoaa yhteen kaikki Zodiakin alkavan kauden koreografit työryhmineen. Taiteilijat esittäytyvät illanvietossa pienin ohjelmanumeroin tarjoten esimakua tulevasta teoksistaan monin eri keinoin; sanallisesti, videotervehdyksin, tanssien, leikitellen... Avajaisillamat on kätevä ja ennen kaikkea mukava tapa saada käsitys Zodiakin toiminnasta ja tulevasta esityskaudesta. Lämpimästi tervetuloa!

Spring season begins with Zodiak's hugely popular kick-off event. Every choreographer of the season presents their upcoming work in the format of their choosing: through speech, video, dance, play... The kick-off event gives the audience the possibility to get tasters of upcoming premieres.

Vapaa pääsy | Free admission

VALOKUVANÄYTTELY | PHOTOGRAPHY EXHIBITION MINUN NIMENI ON (MY NAME IS)

Syksyn 2013 aikana toteutettu Minun nimeni on -yhteisötanssiprojekti kokosi yhteen yli 90 eri-ikäistä helsinkiläistä Kannelmäen alueelta liikkeen ja oman identiteetin pohdinnan äärelle.

Valokuvaajat **Antti Ahtiluoto** ja **Tuomas Linna** dokumentoivat projektin eri vaiheita ja ovat koonneet sen luonnetta ja eri vaiheita valottavan näyttelyn. Minun nimeni on -näyttely on esillä Kanneltalossa 18.1.2014 saakka ja sen jälkeen Kaapelitehtaalla Zodiakin yleisöaulassa 23.1.–30.4.2014.

Näyttelyssä nähdään myös tanssija-koreografi **Sari Palmgren** ohjaama videoteos. 16 Minun nimeni on -työpajoihin osallistunutta teki koreografi **Jenni Koistisen** ohjauksessa pienen tanssin omasta nimestään. Videot kuvattiin osallistujille merkityksellisissä paikoissa eri puolella Kannelmäkeä.

Minun nimeni on -projektin on toteuttanut Zodiak – Uuden tanssin keskus yhteistyössä Kanneltalon kanssa. Projektia on tukenut Helsingin kulttuuri-keskus.

The community dance project Minun nimeni on (My Name Is), realized during the fall of 2013, brought together over 90 people of different ages from the Kannelmäki district of Helsinki to ponder movement and their own identity.

Photographers **Antti Ahtiluoto** and **Tuomas Linna** documented different phases of the project and compiled an exhibition that illuminates its character and various stages. The exhibition *Minun nimeni on* is displayed in Kanneltalo from December 11th 2013 to January 18th 2014 and can be seen after that at the Cable Factory in Zodiak's public vestibule until the end of April.

Minun nimeni on project is realized by Zodiak Center for New Dance in cooperation with Kanneltalo. The project has been supported by the City of Helsinki Cultural Office.

ZODIAK SALONKI KOREOGRAFISIA YHTEENTÖRMÄYKSIÄ

10.5. klo 19 & 11.5. klo 15, Zodiak Stage

Zodiakin uuden Salonki-sarjan aloittaa yhteistyö taideyhteisö UrbanApan kanssa. Zodiak Salonki on areena keskustelulle ja akuuteille taiteellisille ulostuloille. Toukokuussa Zodiakin näyttämöllä nähdään esitys-demo, jossa avataan koreografi **Sonya Lindforsin** koolle kutsuman koreografi-joukon kahden viikon workshop-työskentelyn tuloksia. www.urbanapa.fi

Zodiak Salon is a new arena for debates and acute artistic outbursts. The first Salon in May is realised as a collaboration between Zodiak and art community UrbanApa. www.urbanapa.fi

ESITYSTAITEEN MARKKINAT 2014

26.–27.4. Zodiak Stage

Esitystaiteen markkinat on kaksipäiväinen esittävän taiteen festivaali, joka järjestetään kolmatta kertaa. Festivaalin aikana nähdään hieman yli kahdenkymmenen eri taiteilijan esityksiä. Festivaali on luonteeltaan rento ja lämmin, esitykset sen sijaan ovat timantinkovia ja kattavat laajasti koko esittävän taiteen kentän.

Liput: 10 € / päivä, vain ovelta, vain käteisellä. Lisätiedot: esmarkkinat.blogspot.com tai hae Facebookissa nimellä Esitystaiteen markkinat.

The Performing Arts Fair is a two-day festival of the performing arts arranged now for the third time. The festival features performances by more than twenty different artists. The atmosphere of the festival is relaxed and warm, while the performances are hard as rock, widely covering the full field of performing arts.

Tickets: 10 € / day, available exclusively at the door, cash payments only. For more information, please visit: esmarkkinat.blogspot.com or Esitystaiteen markkinat on Facebook.



LABORATORIO Z-FREE

Arja Tiili & Emmi Venna 11.3. & 12.3.
Samuli Nordberg / Project K 6.5. & 7.5.
Zodiak Studio C4

Z-free on Zodiakin tapahtumakonsepti, joka tarjoaa valituille taiteilijoille mahdollisuuden avata julkisesti omia työtapojaan, kehittää ideoitaan ja ottaa yleisö mukaan työprosessiin. Keväällä 2014 Zodiakissa demonstroivat **Arja Tiili, Emmi Venna** ja **Samuli Nordberg/Project K**.

Arja Tiili esittelee Z-freeessä työryhmänsä kanssa kohtauksia tekeillä olevasta teoksesta *Peltirumpu* (työnimi). "Kiinnostukseni kohteena on valta ja sen eri määreet. Miten omaan kehoon ja mieleen kohdistuva vallankäyttö on suhteessa yhteiskuntaan, jossa elämme? Esityksessä käsitellään yksilö- ja yleishistorian vaikutusta siihen, keitä me olemme – juuri nyt."

Emmi Venna harjoittaa omalla Z-free-jaksollaan kehomielen kokonaisvaltaista nyrjättämistä eli *bodymindfuckia*. Reflektiivisen eksploraation hengessä, hahmotellakseen alkavan teosprosessinsa koreografista kenttää, Venna purkaa suhdettaan mm. balettivariaatioihin, taideobjekteihin, tekijyyteen ja esiintymisen pornografisuuteen.

Samuli Nordberg ja Project K -työryhmä tutkivat Z-freen puitteissa tanssin, teatterin ja musiikin välisen kehollisen kommunikaation mahdollisuuksia esittävän taiteen kontekstissa. Työnimellä Project K kulkevan työskentelyn tarkoituksena on tutkia millä tavalla päätökset syntyvät tiimi-työskentelytilanteessa. Kuinka paljon kehollinen kommunikaatio ja toisaalta kunkin tiimin jäsenen kehon ja mielen tila vaikuttaa yhteisiin päätöksiin?

Z-free provides selected artists the possibility to explore ideas and include the audience in their working process. In spring 2014 dance artists **Arja Tiili, Emmi Venna and Samuli Nordberg** / Project **K** present their working process and/or methods.

Vapaa pääsy | Free admission

ZODIAC ELÄINRADAN MERKKIEN SUOJELUKSESSA

24.3., 28.4., 23.5. ja 17.7.

Z-free-konseptin alla käynnistyy keväällä 2014 myös **Saara Töyrylän** ja **Andrius Katinaksen** Zodiac-projekti. Astrologisen vuoden mittainen projekti koostuu kerran kuussa järjestettävistä pitkäkestoisista yhteisöllisistä tapahtumista. Tapaamiset järjestetään joka kerralla eri vuorokauden aikaan.

Projektin pääajatuksena on aloittaa vapaamuotoinen taiteellinen keskustelu nykytanssi-aidelajin, tanssin kokemisen ja paikallisen tanssiyhteisön ympärillä. Yksi lähtökohdista on Zodiac – Uuden tanssin keskuksen merkitys paikalliselle yhteisölle ja suomalaisen tanssin historialle.

Kokoontumiset tarjoavat Zodiacin esitystallenteiden katselua, keskustelua, asiantuntijoiden puheita, tanssia, purtavaa ja juomista – eläinradan merkkien suojeluksessa.

Zodiacin kokoontumispäivät: 24.3., 28.4., 23.5. ja 17.7. Tarkemmat ajat ja paikat ilmoitetaan myöhemmin Zodiacin verkkosivuilla www.zodiak.fi ja projektin Facebook-tapahtumasivuilla.

*The Zodiac project by **Saara Töyrylä** and **Andrius Katinas** is also initiated under the concept Z-free in the spring of 2014. The project lasts for one astrological year and consists of long communal events held once a month. Each meeting is held at a different time of day.*



MEET THE ARTISTS

TAITEILIJATAPAAMISET

Zodiacin ohjelmistossa olevien esitysten yhteydessä järjestetään taiteilijatapaamiset yleisön kanssa esitysten jälkeen. Rennoissa tapaamisissa voi kuunnella tekijöiden ajatuksia ja teosten taustoja sekä kysellä ja esittää kommentteja. Tervetuloa mukaan!

Zodiak organises open post-performance discussions with the artists. Come and meet the artists, discuss and ask questions!

- 21.2. **Johanna Tuukkanen:**
MAP OF SCARS
- 12.3. **Katariina Numminen:**
Zoo
- 23.3. **Kira Riikonen:**
Suden huuto
- 15.4. **Taneli Törmä:**
ZOOM
- & **Mikko Hyvönen:**
Organic synthetic
- & **Carl Knif:**
Red
- 6.5. **Virva Talonen:**
Vuosirenkait
- 22.5. **Sanna Kekäläinen:**
Sananvapaus & Spektakkel

KANSAINVÄLINEN TOIMINTA



Zodiak – Uuden tanssin keskus on kansainvälisesti tunnettu merkittävänä, omaleimaisena ja innovatiivisena nykytanssin tuotantotalona ja toimijana. Zodiacin kansainvälisen toiminnan painopisteet ovat esitystoiminnassa, verkostoitumisessa, residensseissä sekä kotikansainvälistymisessä.

Vuoden 2014 kansainvälisessä toiminnassa korostuu yhteistyö. Yhteistyöprojektit avaavat Zodiacille uusia tapoja tukea taiteilijoita sekä heidän taiteellisen työnsä kehittämistä.

Keväällä käynnistyy pari vuotta valmisteltu taiteilijavaihto *PICNIC ON THE EDGE: International Dance Exchange 2014–2015 Finland/Australia*, yhteistyössä sydneyläisen Campbelltown Arts Centren kanssa. Taiteilijalähtöisen vaihto-ohjelman sisältöä ja käytäntöjä on ollut mukana suunnittelemassa alusta alkaen myös taiteilijoita.

Ohjelmassa keskitytään taiteilija- ja osaamisvaihtoon kahdella tasolla: suomalaisten ja australialaisten tanssitaiteilijoiden vaihtoon ja yhteistyöhön sekä yhteisöä osallistavissa projekteissa tarvittavan tieto-aidon lisäämiseen.

Taiteilijavaihdon ensimmäinen työskentelyjakso tapahtuu Sydneyssä maaliskuussa. Kuusi taiteilijaa/koreografia – **Maija Hirvanen, Satu Herrala ja Jarkko Partanen** Suomesta sekä **Jane McKernan, Lizzie Thomson ja Tim Darbyshire** Australiasta – työskentelevät yhdessä kolmen viikon ajan. Jaksoon sisältyy prosessin avaus Campbelltown Arts Centressä sekä vastuutaiteilijoiden Jane McKernanin ja Maija Hirvasen vetämä avoin keskustelusalonki sydneyläisen Critical Pathin tiloissa.

Huhtikuussa esteettömän tanssin asiantuntija **Philip Channells** Australiasta ohjaa Zodiacissa viisipäiväisen kurssin osana vaihto-ohjelmaa. Kurssi antaa käytännön työskentelyn kautta nykytanssin ammattilaisille ja tanssin opiskelijoille välineitä työskennellä esteettömän tanssin keinoin.

PICNIC ON THE EDGE: International Dance Exchange 2014–2015 Finland/Australia -taiteilijavaihdon tukijoina toimivat Australia Council sekä Tanssin Tiedotuskeskus.

Alkuvuoden esittävän taiteen kansainvälisillä messuilla nähdään Zodiacin osatuotantoja. **Petri Kekonin Miniatures** matkustaa New Yorkin APAPin Ice Storm -showcaseen tammikuussa. Zodiacin Suomi-Japani koreografivaihto-ohjelmassa syn-tyneet **Kosei Sakamoton Haigafuru** ja **Ervi Sirénin Kite** osallistuvat Yokohaman TPAMIin helmikuussa.

Jarkko Partasen ja **Anna Maria Häkkisen DIG MY JOCKEY – Live Version** on puolestaan valittu Aerowaves-verkoston vuoden 2014 suosituslistalle. Listalle valitaan vuosittain 20 mielenkiintoisinta eurooppalaista teosta. Teos nähdään myös Aerowaves Spring Forward -festivaalilla Uumajassa huhtikuun lopulla.

Zodiak on mukana kansainvälisissä verkostoissa, joista merkittävimpiä ovat Départs, Les Répérages, IETM (International Network for Contemporary Performing Arts) ja Studiotrade – the European Network. Residenssiyhteistyötä tehdään Work-spacebrusselsin ja Suomen Benelux-instituutin kanssa. Zodiac myös järjestää vuosittain kymmeniä kiertue-esityksiä osatuottamilleen teoksille.

KEVÄT 2014 KURSSIT JA TYÖPAJAT

Course information in English: www.zodiak.fi/en/#workshops



ZODIAKIN YLEISÖTYÖ

MITÄ? Työpajoja, luentoja, tietoa, omakohtaisia kokemuksia, keskusteluja, liikettä, oppia liikkeestä ja liikkeen avulla, yhdessäoloa ja iloa – eli tietoa ja kokemuksia nykytanssista.

KENELLE? Peruskurssit ovat avoimia kaikille ja kursseja on tarjolla kaikenikäisille. Jatkokurssit sopivat pidempään tanssia harrastaneille sekä aiemmin Zodiakin kursseille osallistuneille. Ryhmille suunnatut kurssit sopivat koululaisille, opiskelijoille, työporukoille – kenelle tahansa joka muodostaa vähintään 10 hengen ryhmän.

MIKSI? Yleisötyö on keino tutustua nykytanssiin, taiteilijoiden työskentelyyn tai teoksen aihepiiriin. Yleisötyö avaa keskustelua yleisön ja nykytanssin ammattilaisten välille, johdattaa yhteistyöhön ja antaa mahdollisuuden omaan taiteelliseen työskentelyyn.

MITEN? Kursseja ohjaavat tanssin ammattilaiset ja ne järjestetään pääosin Zodiakin tanssistudioissa Kaapelitehtaalla. Varusteiksi riittävät joustavat vaatteet, joissa on mukava liikkua.

Ilmoittaudu kursseille ja työpajoihin verkkolomakkeella osoitteessa www.zodiak.fi/yleisotyö/kurssi-ilmoittautumiset

Linkit ilmoittautumislomakkeisiin löytyvät myös verkkosivujen kurssikohtaisista esittelyistä www.zodiak.fi/#kurssit

Varmista paikkasi kurssille ilmoittautumalla hyvissä ajoin. **Sitova ilmoittautuminen on tehtävä viimeistään seitsemän päivää ennen kurssin alkua.** Tämän jälkeen peruutuksesta peritään kurssimaksu kokonaisuudessaan, ellei osallistujalla ole esittää lääkärintodistusta.

Ota ensimmäiselle kurssikerralla mukaan kuitti maksetusta kurssimaksusta.

Lisätiedot: elina.ruoho-kurola@zodiak.fi, 050 587 0470 (arkisin klo 11–16)

Lisäinfoa kursseista ja opettajista: www.zodiak.fi/#kurssit

SENIOREILLE

SENIORIT, KURSSI 1 JA 2

Kurssi 1

OHJAAJA: Virva Talonen
AIKA: Maanantaisin klo 10–11.30, 20.1.–10.3. (8 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 65 €
Ilmoittautuminen 10.1. mennessä.

Kurssi 2

OHJAAJA: Jenni Koistinen
AIKA: Maanantaisin klo 10–11.30, 17.3.–12.5. (8 krt, ei ma 21.4.)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 65 €
Ilmoittautuminen 3.3. mennessä.

Zodiakin suositut seniorikurssit jatkuvat keväällä 2014 kahdella eri kurssilla. Molemmat kurssit on suunnattu niin vasta-alkajille kuin pidempään tanssia harrastaneille. Tunneilla tutustutaan nykytanssiin erilaisten koreografisten harjoitteiden kautta ja keskitytään oman liikkumisen ja kehoallisen kokemuksen kehittämiseen. Jokainen voi toteuttaa tehtävät oman kunnon ja kokemuksen mukaan. Rento ilmapiiri ja ammattitaitoiset tanssitaiteilijat ohjaajina tekevät tanssikokemuksesta kokonaisvaltaisen.



KAIKILLE

TANSSI KOKEMUKSENA KEHOSSA JA MIELESSÄ

Tanssi kokemuksena kehoissa ja mielessä -kurssit koostuvat liike-tehtävistä ja helpoista koreografisista harjoitteista. Kurseilla osallistujat pääsevät ammattitaiteilijoiden ohjauksessa tanssimaan ja työstämään omia liikeideoitaan sekä tutustumaan ohjaajien koreografisiin prosesseihin ja työskentelytapoihin. Kurssit sopivat kaikenikäisille. Keväällä 2014 järjestetään yksi jatkokurssi ja yksi peruskurssi.

TANSSI KOKEMUKSENA KEHOSSA JA MIELESSÄ -JATKOKURSSI

OHJAAJA: Virva Talonen
AIKA: Torstaisin klo 18–20, 6.3.–10.4. (6 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 70 €
Ilmoittautuminen 20.2. mennessä.

Koreografi **Virva Talonen** työstää Zodiakissa uutta teostaan *Vuosi-
renkaat*. Sen lähtökohtana on

henkilökohtainen ja kollektiivinen historia. Tällä kurssilla tutustutaan teoksen työskentelymetodeihin ja keskitytään kurssilaisten omaan tapaan liikkua koreografisten tehtävien ja tekstin kautta. Oman yksilöllisen liikekielen rinnalla keskitytään ryhmän yhteiseen liikkeeseen sekä vuorovaikutukseen katsomisen ja kosketuksen kautta. Työskentelyssä pyritään löytämään omaa mielenliikettä ja sitä kautta syventämään kokonaisvaltaisesti omaa kehoallista kokemista.

TANSSI KOKEMUKSENA KEHOSSA JA MIELESSÄ -PERUSKURSSI

OHJAAJA: Linda Priha
AIKA: Tiistaisin klo 18–20, 22.4.–27.5. (6 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 70 €
Ilmoittautuminen 8.4. mennessä.

Tanssija-koreografi **Linda Prihan** kurssilla tutkitaan pari- ja ryhmäharjoitteiden kautta todistamisen käsitettä kehoallisessa kontekstissa. Tavoitteena on oppia havainnoimaan monitasoisesti jokaista hetkeä. Kontakti-improvisaatioon ja muihin kehoallisen kohtaamisen tekniikoihin perustuvissa harjoitteissa käytetään sekä katsetta että kosketusta.

Kurssilla tutustutaan myös energian vapauttamiseen tähtääviin keho-mieli-metodeihin. Kehollista energiaa avataan muun muassa tarinan, hengityksen ja äänen avulla. Kurssi rohkaisee osallistujia keskittymään omaan erityislaatuunsa ihmisenä ja liikkujina sekä toisaalta haastamaan tuttua ja turvallista.

KOSKETUKSISSA – KOSKETUKSEN KÄYTÄNTÖÄ JA TEORIAA

OHJAAJAT: Anna Jussilainen
ja Taina Kinnunen
AIKA: Lauantai 1.2. klo 13–18 (5 h)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 50 €
Ilmoittautuminen 17.1. mennessä.

Yhteisötanssitaiteilija **Anna Jussilainen** (MA, FM) ja tutkija, professori **Taina Kinnunen** (FT) ovat molemmat tutkineet kosketuksen erilaisia merkityksiä. Kosketus on tärkeää hyvinvoinnillemme. Se vahvistaa kehon-tuntemustamme ja myönteistä yhteyttä toisiin.

Kurssilla lähestytään kosketusta käytännön liikkeellisin harjoituksin ja tutustutaan kosketuksen teoriaan. Yksinkertaiset keholliset tekniikat avaavat uusia näkökulmia kosketukseen itseilmaisun ja vuorovaikutuksen välineenä. Harjoitukset limittyvät kosketuksen tutkimukseen syventäen oppimista. Kurssi on avoin kaikille asiasta kiinnostuneille. Se soveltuu hyvin hoiva- ja kasvatustyössä toimiville, kulttuuriantropologiasta sekä liikkeestä ja liikkumisesta kiinnostuneille.

¡APRENDE BAILANDO! – OPI ESPANJAA LIIKKUEN JA TANSSIEN –JATKOKURSSI

OHJAAJA: Annina Tuhkunen
AIKA: Tiistaisin klo 17.30–19,
11.2.–18.3. (6 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio B2
HINTA: 55 €
Ilmoittautuminen 28.1. mennessä.

Käytännön peruskielitaidon harjoittelua toiminnan avulla. Kurssille ovat tervetulleita kaikki, jotka haluavat kokeilla toimin-

nallista tapaa oppia. Oppiminen tapahtuu rennon liikkumisen, erilaisten pelien, musiikin ja tanssin kautta.

Kurssi on jatkoa syksyn alkeis-jatkokurssille, mutta mukaan ovat tervetulleita kaikki espanjan kieltä jonkin verran jo opiskelleet. Kurssi soveltuu espanjan opiskelijoille, jotka osaavat jo tuottaa lauseita espanjaksi ja ymmärtävät sanallisia ohjeita. Kurssilla jatketaan kielen perusteiden harjoittelua toiminnallisesti, laajennetaan sanastoa sekä aktivoidaan aikaisemmin opittua liikkeen, tanssin ja musiikin kautta. ¡Bienvenidos!.



KOSKETUKSISSA – POSITIIVISTA VUOROVAIKU- TUSTA KONTAKTI-IMPROVI- SAATIOSSA

OHJAAJA: Anna Jussilainen
AIKA: Tiistaisin klo 18–19.30,
25.2.–8.4. (6 krt, ei tuntia ti 11.3.)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 55 €
Ilmoittautuminen 11.2. mennessä.

Kurssilla tutustutaan kontakti-improvisaatioon, kosketukseen perustuvaan tanssimuotoon.

Liikkumisen ytimessä on oman ja toisen kehon kuuntelu sekä aktiivinen, vapaa ja leikkisä kehollinen vuorovaikutus. Yksinkertaiset keholliset tekniikat avaavat uusia näkökulmia kosketukseen itseilmaisun ja vuorovaikutuksen välineenä.

Kurssi on itsenäinen jatko-osa viikonloppukurssille ja avoin kaikille kiinnostuneille.

HEITTÄYDY LIIKKEESEEN – NYKYTANSSIA KAIKILLE

Jakso 1
OHJAAJA: Dayron Napoles Rubant
AIKA: keskiviikkoisin klo 18–19.30,
12.2.–12.3. (5 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 50 €
Ilmoittautuminen 29.1. mennessä.

Jakso 2
OHJAAJA: Emmi Venna
AIKA: keskiviikkoisin klo 18–19.30,
19.3.–16.4. (5 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 50 €
Ilmoittautuminen 5.3. mennessä.

Jakso 3
OHJAAJA: Carl Knif
AIKA: keskiviikkoisin klo 18–19.30,
23.4.–21.5. (5 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 50 €
Ilmoittautuminen 9.4. mennessä.

Kurssilla keskitytään liikkeeseen ja tanssimiseen. Kolmen eri ohjaajan myötä kurssilaisille avautuu kolme eri näkökulmaa nykytanssiin. Opetus suunnitellaan niin, että liikkeeseen voi heittäytyä myös ilman aiempaa tanssikokemusta.

Kurssi järjestetään kolmessa viiden viikon jaksossa. Voit osallistua joko yhdelle jaksolle tai koko kevääseen. Yhden jakson hinta on 50 €, koko kevään 120 €. Tanssitaan!



MIESTEN KURSSI

OHJAAJA: Jarkko Partanen
AIKA: Torstaisin klo 18–20,
23.1.–27.2. (6 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 70 €
Ilmoittautuminen 9.1. mennessä.

Koreografi-esiintyjä **Jarkko Partasen** ohjaamalla kurssilla liikutaan miesporukassa. Kurssilla tutustutaan nykytanssiin ja oman kehon ilmaisuun yksinkertaisten liikkeellisten tehtävien sekä koreografisten harjoitteiden kautta. Kurssi johdattaa tarkastelemaan oman kehon liikettä ja tapaa liikkua. Kurssille uskalttaa tulla mukaan, vaikka kokemusta tanssista ei olisikaan. Kurssi soveltuu myös aiemmin tanssia harrastaneille.

Partanen on helsinkiläinen koreografi ja esiintyjä. Hänet on viimeksi nähty Zodiakin lavalla **Anna Maria Häkkisen** kanssa tehdyssä yhteisteoksessa *DIG MY JOCKEY – Live version* keväällä 2013.

MIESTEN KURSSI, INTENSIIVIJAKSO

OHJAAJA: Samuli Nordberg
AIKA: Pe 16.5. klo 18–20 ja la-su
17.–18.5. klo 10–14 (yht. 10 h)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 60 €
Ilmoittautuminen 30.4. mennessä.

Koreografi ja tanssija **Samuli Nordbergin** ohjaaman kurssin teemana on omaehtoinen luova työskentely jokaisen osallistujan omista kehollisista ja henkilökohtaisista lähtökohdista aloittaen. Tavoitteena on avata uusia näkökulmia omaan kehoon ja ajatteluun, sekä keskinäiseen vuorovaikutukseen.

Samuli Nordberg on toiminut tanssijana, koreografina ja ohjaajana useissa teattereissa ja vapaalla kentällä sekä vierailut teoksillaan kotimaisilla ja kansainvälisillä festivaaleilla. Keväällä Nordberg työskentelee Zodiakilla osana Z-free konseptia Project K -hankkeensa kanssa.

Kurssi soveltuu sekä aloitteleville että kokeneille tanssin harrastajille.

DANCES TO A BEAT

OHJAAJA: Kati Korosuo
AIKA: Torstaisin klo 17.30–20.30,
8.–29.5. (4 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 70 €
Ilmoittautuminen 24.4. mennessä.

Dances to a beat on hetkessä syntyvän koreografian tekemiseen tähtäävä tekniikka, jonka ydin perustuu improvisaatioon ja toistoon. Metodi on tarpeeksi yksinkertainen, jotta henkilö ilman kattavaa liikkeellistä koulutusta voi harjoittaa sitä, mutta myös tarpeeksi moniulotteinen haastaakseen kenet tahansa virtuoosimaisen ammattitanssijan. Tekniikka pakottaa harjoittajansa pysymään hetkessä, kieltäytymään itsensä ja omien valintojensa tuomitsemisesta sekä luottamaan intuitiivisesti kehoonsa rakentuneeseen tietoon.

Lue lisää metodista Zodiakin nettisivuilta ja heittäydy mukaan rytmin vietäväksi. Kurssi soveltuu kaikille tanssista kiinnostuneille.

LIIKE KUVAKSI

OHJAAJA: Johanna Tirronen
AIKA: Tiistaisin klo 17.30–20,
8.4.–13.5. (6 krt)
PAIKKA: Zodiak, V-aula
HINTA: 130 €
Ilmoittautuminen 25.3. mennessä.

Zodiakin Liike kuvaksi -kurssi on tarkoitettu tanssitaiteilijoille, tanssin tuotannossa työskenteleville ja kaikille liikkeen kuvaamisesta kiinnostuneille.

Kurssilla perehdytään kameras ja valokuvauksen perustekniikkaan ja sen hyödyntämiseen valokuvailmaisessa. Kurssilla tutustutaan mm. liikkeeseen ja valoon kamerateknisenä sekä kuvan sisällöllisenä lähtökoh- tana ja siihen, miten erilaiset kuvausolosuhteet huomioidaan. Kuvaamisen teknistä hallin- taa opiskellaan monipuolis- in kehollisuus- ja liiketeemais- in harjoituksin. Zodiakin teoshar- joitukset ja liiketyöpajat tarjoavat hienon harjoitusympäristön osalle teemoista.

Osallistujilla tulee olla käy- tössään kamera, jonka saa manuaaliasetuksille (kompakti- tai järjestelmäkamera). Aiempaa kokemusta kuvaamisesta ei vaadita. Kurssin vetäjä, **Johanna Tirronen**, on ammattivaloku- vaaja, joka on työskennellyt paljon erityisesti tanssin parissa. Hän toimii freelancevalokuva- jana sekä osa-aikaisena lehto- rina Metropolia ammattikorkea- koulussa. (www.kuvaunit.com)

BEYOND TECHNIQUE – SEARCHING FOR AUTHENTICITY

OHJAAJA: Phillip Channells
AIKA: ma–pe 7.–11.4. klo 10–16,
paitsi pe 11.4. klo 10–20 (34 h)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 120 €
Ilmoittautuminen 21.4. mennessä.

Philip Channellsin Beyond Tech- nique – searching for authenti- city on viisipäiväinen integroidun tanssin mestarikurssi. Channells haastaa kurssin osallistujat etsi- mään uutta ja autenttista liikettä sekä teosdramaturgisia mene- telmiä, lähtökoh- tana jokaisen omat elämän kokemukset.

Kurssi on kaksiosainen. Ensimmäinen osa on tarkoitettu esit- tävän taiteen ammattilaisille ja ammattiopiskelijoille, opettajille sekä vammaisten kanssa mm. opetus- ja hoivatyössä työsken- televille. Osallistujat pääsevät syventämään ymmärrystään integroidusta tanssista ja oppi- maan uusia koreografisia taitoja. Kurssin toiseen osaan otetaan mukaan sekä vammaisia että ei-vammaisia nuoria. Tavoitteena on opettaa vammaisille nuorille nykytanssitekniikoita. Samalla kurssilaiset pääsevät sovelta- maan käytännössä ensimmäisen osan aikana opittuja taitoja.

Philip Channells on Australian johtava integroidun tanssin asiantuntija ja Dance Integra- ted Australian luova johtaja. Channellsin vierailu on osa *PICNIC ON THE EDGE: International Dance Exchange 2014–2015 Finland/Australia* -taiteilijavaihto- ohjelmaa.

Kurssille haetaan lisäksi kahta vapaaehtoista avustajaa. Lisätietoja osoitteesta www.zodiak.fi/#kurssit

REPEAT-PAUSE-EDIT Tanssielokuvan kesäkurssi

AIKA: ma–pe 2.–6.6. klo 10–15 (25h)
PAIKKA: Zodiak Stage / Teatterimuseo /
Suomen valokuvataiteen museo
HINTA: 130 €
Ilmoittautuminen 16.5. mennessä.

Jo perinteinen nuorten kesä- kurssi Repeat-pause-edit -työpaja valtaa jälleen Kaapelin. Viisipäiväisen työpajan aikana tehdään pienryhmissä lyhytelokuvia sekä opetellaan kuvakäsi- kirjoitusta, kuvausta, leikkausta ja editointiohjelmien käyttöä. Työpajan lopuksi syntyneet elokuvat katsotaan yleisölle avoimessa katselmuksessa, johon saa kutsua omat kannatta- jajoukkonsa.

Lyhytelokuvat toteutetaan tanssin, teatterin ja parkou- rin keinoin. Niiden tekemistä kokeillaan ja testataan pien- ryhmässä alan ammattilaisten ohjauksessa. Ennakkotaitoja ei välttämättä tarvita, kaikkia lajeja kokeillaan. Lyhyteloku- vien kuvaamiseen tarvittavia kameroita saa lainaksi työpajan aikana.

Työpajan järjestävät Zodiak, Teatterimuseo, Suomen valokuvataiteen museo.



AMMATTILAISILLE

MARTIN NACHBAR: CALLING PAST GHOSTS Fyysisen dramaturgian työpaja

AIKA: to–la 6.–8.2. klo 10–15 (15 h)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 100 €
Ilmoittautuminen 23.1. mennessä

Miten lähestymme menneisyy- den tansseja nykyisellä tiedolla? Koreografi **Martin Nachbarin** ohjaamassa työpajassa työskennellään menneiden tanssien parissa. Tarkoituksena on tun- nistaa erot ja samankaltaisuudet lähtökohdissa ja estetiikassa oman tekemisen ja aiempien tanssisukupolvien välillä. Mil- laista liikemateriaalia voi tänään syntyä arkistojen muistoista ja materiaaleista?

Kurssi on itsenäinen osa Zodiakin fyysisen dramaturgian (Physical Dramaturgy) kurssikokonai- suutta. Fyysisen dramaturgian käsite on syntynyt Nachbarin ja

dramaturgi **Jeroen Peetersin** pitkäaikaisen yhteistyön myötä. Tarkoituksena on tutkia liik- kuvien kehojen muodostamia merkityskenttiä sekä tarjota työkaluja ideoiden ja keinojen analysointiin. Fyysisessä drama- turgiassa teoria ja käytäntö, liike ja reflektio limittyvät toisiinsa, luoden mahdollisuuden ajan, tilan, havainnon ja merkityksen kriittiselle ymmärrykselle.

Tuo mukanasasi video, valokuva, teksti ja/tai liikemateriaalia tai- teilijalta, joka kiehtoo sinua.

FORNIER ORTIZ: DROP AND TWIST

AIKA: tiistaisin ja torstaisin klo 9.30–11.30,
18.2.–20.3. (10/20 h)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 60/90 €
Ilmoittautuminen 4.2. mennessä.

Fornier Ortizin Drop and Twist -tunneilla lämmitellään lihak- sistoa edeten keskustasta kohti kehon ääripäitä. Samalla luodaan

lisää tilaa nivelten sisälle. Pyrkii- myksenä on löytää selkärangan anatomisiin mahdollisuuksiin, kuten spiraaleihin perustuvaa liikkuvuutta. Tunneilla keskity- tään jatkuvasti kiertävän selkä- rangan käyttöön, liikkeeseen tilassa sekä ylä- ja alavartalon isolatoon. Tunneilla tehtävien harjoitteiden tarkoituksena on luoda fyysisesti vahva keho, samalla kun tutkitaan miten selkärangan liikkeet vaikuttavat muuhun kehoon.

Kolumbialaissyntyinen tanssija, tanssinopettaja Fornier Ortiz on valmistunut Essenin Folkwang Hochschulesta. Tanssijana hän on työskennellyt mm. Saksassa ja Alankomaissa. Tanssijantyön ohella Ortiz on myös opettanut paljon, mm. Tanzhaus NRW:ssä Saksassa, Salzburg Experimen- tal Academy of Dancessa (SEAD) sekä useilla eurooppalaisilla tanssifestivaaleilla.

Kurssille on mahdollista osallis- tua kerran tai kahdesti viikossa.

CARL KNIF: MASTER CLASS HENGITYS-KATSE-TILA

AIKA: pe-su 25.-27.4. klo 10-14 (12 h)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 70 €

Ilmoittautuminen 11.4. mennessä.

Kurssilla keskitytään kehon ja mielen avaamiseen ja herkentämiseen eri harjoitteiden avulla. Tavoitteena on kokonaisvaltainen kehonhallinta ja totaalinen läsnäolo.

Kurssilla tavoitellaan tarkkoja kehollisia tiloja ja liikelaatuja. Kurssiohjelmassa yhdistyvät tekniikkatunti ja workshop-työskentely. Kurssin teemoja lähestytään sekä tarkkojen liikesarjojen että tanssi-improvisaation kautta. Kurssin aikana tutustutaan myös **Carl Knifin** luomaan liikesanas-toon sekä hänen koreografi-sessa työssään käytettämiinsä tehtäviin ja työmenetelmiin. Osallistujilta vaaditaan vankkaa nykytanssitekniikkaa.

Carl Knif on tanssin lukuisten suomalaisten koreografien teoksissa, omia teoksiaan hän on luonut vuodesta 2003. Vuonna 2012 Knif perusti oman tanssi-ryhmän, Carl Knif Companyn.

Lisätietoa kursseista ja opettajista: www.zodiak.fi/#kurssit
Course information in English: www.zodiak.fi/en#workshops

Zodiakin ammattilaiskurssit toteutetaan DÉPARTS-verkoston tuella. DÉPARTS-verkoston toimintaa rahoittaa EU:n kulttuuri-ohjelma. Workshops for professionals are supported by the DÉPARTS network. DÉPARTS is funded by the European Commission (Culture program).

KATI KOROSUO: DANCES TO A BEAT

AIKA: Perjantaisin klo 10-13,
9.-30.5. (4 krt)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 70 €

Ilmoittautuminen 25.4. mennessä.

Dances to a beat on hetkessä syntyvän koreografian tekemiseen tähtäävä tekniikka, joka on saanut alkunsa **Kati Korosuon** tutkimusprojektista Project Tanzhaus Zürich Sveitsissä toukokuussa 2013. Harjoittelun ydin on improvisaatioon ja toistoon perustuva metodi. Metodi on tarpeeksi yksinkertainen, jotta henkilö ilman kattavaa liikkeellistä koulutusta voi harjoittaa sitä, mutta myös tarpeeksi moniulotteinen haastaakseen kenet tahansa virtuoosimaisen ammattitanssijan.

Dances to a beat kehittää muun muassa liikkeen tarkkuutta, artikuloitua musikaalisuutta, moninaista ilmaisullisuutta, luovuutta ja sitoutumista sekä dynamiikan käyttöä. Tekniikka pakottaa harjoittajansa pysymään hetkessä, kieltäytymään itsensä ja omien valintojensa tuomitsemisesta sekä luottamaan intuitiivisesti kehoonsa rakentuneeseen tietoon. Ryhmässä tehtynä harjoite operoi myös peilisolujen tasolla, erityisesti suhteessa suuntaan tilassa.



SANNA KEKÄLÄINEN: MASTER CLASS KATSE YKSITYISESSÄ JA YLEISESSÄ – SUKUPUOLEN REPRESENTAATIO

AIKA: la-su 7.-8.6. klo 14-18 (8 h)
PAIKKA: Zodiak Studio C4
HINTA: 60 €

Ilmoittautuminen 23.5. mennessä.

Sanna Kekäläisen työmetodi pohjautuu merkityksen hahmottamiseen esittävissä tilanteissa. Workshopissa käydään läpi fyysisiä prosesseja ja mielikuva-harjoitteita, sekä rakennetaan pieniä sooloja ja duettoja aiheesta. Näissä harjoitteissa haetaan henkilön feminiinisiä ja maskuliinisia merkitysrakenteita eri ilmaisukeinoilla.

Yksityinen kokemus laajennetaan yleiseen, tutkitaan katseen ja kehon (alastoman kehon) problematiikkaa sekä sukupuolen monitahoisuutta.

Workshop on suunnattu esittävien taiteiden ammattilaisille.



Huomaa myös:

Afternoon Tea with Raimund Hoghe
5.2. klo 16-18, Zodiak Studio C4
Lisätietoja: www.zodiak.fi/sivuaskel

YLEISÖTYÖ PERUSASIOIDEN ÄÄRELLÄ



Olin vuoden 2013 lopussa Tukholmassa *Engaging Audiences* -seminaarissa. Seminaarissa päädyttiin pohtimaan sitä, miksi taideinstituutiot ja niiden kautta yksittäiset taiteilijat viime kädessä haluavat esille taiteen mahdollisuus tuoda hyvinvointia ihmisten elämään. Hyvinvoinnin korostaminen sai kuitenkin osan seminaarilaisista älähtämään taiteen autonomian puolesta. Osa pelkäsi tämän tien pakottavan taiteilijat sosiaalityöntekijän rooliin tai osaksi instituutioiden markkinointikoneistoa.

Keskustelun tuoksinassa tunsin piston sydämeissäni. Tunnistin itsessäni ikuisen maailmanparantajan, joka hyvinkin uskoo taiteen voivan tuoda hyvää tähän maailmaan. Jäin seminaarin jälkeen pohtimaan, pitäisikö minun päivittää näkemyksiäni. Olenko liian idealistinen?

Matkalla takaisin kotiin minua odotti sähköpostissa **Jaakko Kaartisen** kirjoittama teksti, joka käsittelee hänen kokemuksiaan osallistumisesta Zodiakin yleisötyöhön. Se palautti minut perusasioiden äärelle.

Liikkeessä on jotakin ainutlaatuista, joka tarjoaa mahdollisuuden itsensä ja maailman kohtaamiseen ja läsnäoloon. Sen voimaa ei kannata epäillä. Zodiakin kursseilla ja yleisötyössä ainutlaatuista on mahdollisuus päästä kokemaan tunne liikkeestä, joka yhdistää kehon ja mielen. Toiminta avaa osallistujille suoran väylän tanssin kokemukseen, kullekin heidän omista lähtökohdistaan käsin. Tämän aikaansaavat ryhmä ohjaavat taitavat tanssitaiteilijat.

Taiteilijalla ei ole valmista kaavaa, jonka mukaan hän valmistaa uuden teoksen. Samalla tavalla yleisötyössä ei ole olemassa valmista mallia kohdata ihmisiä. Kyseessä on taiteellinen työ, joka muotoutuu aina uudestaan, ja antaa jokaiselle taiteilijalle mahdollisuuden etsiä ja löytää oma tapansa työskennellä ihmisten parissa. Lontoolaisen The Placen yleisötyön johtaja **Christopher Thomson** onkin sanonut, että yleisötyö sopii kaikille taiteilijoille, jotka ovat kiinnostuneita kohtaamaan maailma ympärillään.

Kohtaaminen ei kuitenkaan aina ole ongelmaton. Yleisötyön parissa voi joutua yllättävien tilanteiden eteen, kohtaamaan vastustusta tai perustelemaan valintojaan. Omia menetelmiään pitää olla valmis muuttamaan ja erityisesti lasten ja nuorten kanssa joutuu usein pohtimaan ankarasti, miten päästään käsiksi taiteen tekemiseen kasvattamisen sijaan. Hienoa on kuitenkin se, että jokaisella taiteilijalla on vapaus valita, onko yleisötyö häntä varten.

Zodiakin yleisötyössä on taas tänä keväänä runsas kurssitarjonta, johon voi tutustua verkkosivuilla tai tässä esitteessä. Erityisen iloinen olen siitä, että pääsemme **Tanssin portaiden, Tarinoita elämästämme** -esitysten ja **TALK**-hankkeen myötä jatkamaan pitkäkestoista työtämme hoivakodeissa ja kouluissa. Näistä hankkeista voi lukea lisää verkkosivuiltamme.

Katja Kirsi, yleisötyövastaava

TÄSTÄ TANSSISTA EI TARPEEKSEEN SAA

Minä halusin tanssia murrosiästä saakka, mutta ehdin kolmekymmentäyhdeksänvuotiaaksi, ennen kuin avasin oven ja menin sisälle.

Ensimmäisellä tunnilla kurssia pitänyt koreografi kehotti kaikki piiriin. "Ensin lämmitellään vähän". Venyteltiin käsiä, ranteita, olkapäitä, jalkoja, selkää. Hypeltiin paikallaan ylös alas. Sitten hän komensi kaikki liikkeelle. "Hajaantukaa tilaan". "Sitten lähdetään kävelemään, teidän normaalia vauhtianne."

Aivan alkuun minun piti tuolla Zodiakin *Tanssi kokemuksena kehossa ja mielessä* -kurssilla kertoa, miksi tulin tanssimaan ja mitä etsin. Sanoin, että halusin päästä kiinni itseeni ja ihoni sisälle. Halusin löytää omia liikkeitäni uudestaan.

Riemu omasta liikkeestä

Olen nyt käynyt Zodiakin yleisötyökurseilla tiiviisti parin vuoden ajan. Kurssit ovat kuin aarre – vastavaa tilaa nykytanssille en ole paikallistanut mistään muualta. Olen osallistunut Zodiakissa useiden eri koreografioiden ja tanssijoiden vetämillä kursseilla ja löytänyt aina uudestaan riemun omasta liikkeestäni ja liikkeestä suhteessa muihin.

Zodiakin valkoisessa C4-tanssisalissa Kaapelitehtaalla kokemus elävästä itsestä kutoutuu liikku- vassa, kokevassa kehossa aina uudestaan. Koke- muksen saa itselleen kuin lahjana; ensin yksin ja omassa keskittyneessä sisäisessä rauhassa, sitten liikkeessä toisten kanssa, sekä irrallaan että vas- ten toisia liikkuvia kehoja, vuorovaikutuksessa.

Zodiakin saliin astuminen avaa syviä omaan identi- teettiin meneviä oivalluksia. Tanssimalla siellä olen muistanut, millaista olemista haluan elää todeksi: että on välittömällä tavalla ja varauksetta läsnä tekemässään. Että alkaa tehdä vastaan tulevaa annettua tehtävää siitä paikasta, sillä mikä minusta nousee, vastustelematta, vetäytymättä. Että hyväk- syy itsensä ja tulee kyselemättä hyväksytyksi.

Kursseilla syntyy aina hieno yhteinen tila, jossa uskaltautuu olemaan ja kokeilemaan. Ikä ei ole



este, ei sukupuoli, ei tanssillinen tausta tai sen puute – nämä kurssit riisuvat kaupunkiarjen roo- leista ja etäisyyksistä ja synnyttävät kohtaamista ja jaettua iloa. Olen suositellut niitä jokaiselle, joka haluaa heittäytyä vapauden varaan.

Ainutlaatuinen kurkistus koreografin työhön

Olen katsonut tanssia yleisön joukossa paljon pidempään kuin olen itse tanssinut. Osallistuminen omaa teostaan valmistelevien koreografioiden vetä- millä kursseilla on todella ainutlaatuinen mah- dollisuus nähdä ja oman liikkeen kautta myös itse kokea, miten taiteilijalle kertyy materiaalia työhön ja miten kukin teostaan työstää.

Kaikkein pisimmälle mentiin viime keväänä **Sari Palmgrenin** *The Earth Song* -teokseen liittyneellä pitkällä kurssilla. Kurssilla työstettiin samaa mate- riaalia kuin teoksen harjoituksissa, myös yhdessä teoksen tanssijoiden kanssa. Katsojan ja tanssi- teoksen välinen suhde tuli niin limittyneeksi kuin se vain voi tulla.

Zodiakista on tullut minulle paikka katsoa ja tans- sia. Haluan istua katsomoon yhä uudestaan, mutta kevään kurssija katsellessa tekee myös mieli pai- naa sormi joka kohtaan: tuolle, tuolle ja tuollekin. Pidempien lisäksi kiinnostavat intensiivikurssit. Tulee tanssillinen vuosi!

Jaakko Kaartinen

ESITYSTAITEESEEN JA
– TUTKIMUKSEEN, NYKYTEATTERIIN
JA PERFORMANSSIIN KESKITTYVÄ,
4 KERTAA VUODESSA ILMESTYVÄ

KIRJALLINEN
FOORUMI
esitys
paneutuu, dokumentoi
ja sanoo sen,

*mitä muut eivät
pysty!*

KESKUSTELE – KOMMENTOI – SEURAA – LUE
OSALLISTU – ANALYSOI – HAASTA – NAUTI

ESITYS.TODELLISUUS.FI
WWW.FACEBOOK.COM/ESITYS

**Naisklovnifestivaali
PUNAINEN HELMI 12.–15.2.**

PIKKU PRINSSI 1.3.–5.4.

**RUUTIA! Kansainvälinen
tanssifestivaali lapsille ja nuorille
7.–13.4.**

TANSSITEATTERI HURJARUUTH Kaapelitehdas
www.hurjaruuth.fi | 09 565 7250 | Lippupalvelu

PETRI KEKONI COMPANYN KANTAESITYS

NON-LINEAR

TANSSIMESSU



**PETRI KEKONIN UUSIN TEOS
15 TANSSIJALLE SUVILAHDEN
KATTILAHALLIIN (HELSINKI)**

ENSI-ILTA PE 14.3.2014
15.3., 18.3., 20.3., 21.3., 22.3.
KLO 19.00

LIPUT LIPPUPISTE
15€ / 25€



Petri Kekoni
Company

www.kekonico.fi

Läntisen tanssin aluekeskuksen kevään 2014 ohjelmistoa

BONGARI



Koreografia: Sari Hannula

Bongari yhdistelee kokemuksia luonnosta, ihmisistä ja ihmisluonnosta. Se tarkkailee kiinnostuneena maailmanmenoja. Elämä näyttäytyy paikoitellen kauniina, absurdina, raivoisana tai surkukupaisana – läpi kuultaa humoristinen pilke ja naiivi usko luonnon ja yhteisöllisyyden parantavaan voimaan.

Manilla-teatteri, Itäinen Rantakatu 64, Turku
Liput: 15/10 € • Lippuvaraukset ja tiedustelut
(ark. klo 9-16) • Läntinen tanssin aluekeskus (02) 231 4212
info@l-tanssi.fi • www.l-tanssi.fi

Esitykset:

la 11.1. klo 17 ensi-ilta
la 18.1. klo 17
su 19.1. klo 17
ke 22.1. klo 19
to 23.1. klo 19
ke 29.1. klo 19



KORPI

Koreografia: Satu Tuittila
Ohjaus: Maiju Sallas

Metsä, suomalaisuuden sielunmaisema, vai onko? Korpi on moniaistinen esitys, joka tanssin, teatterin ja musiikin keinoin, pohtii nykyihmisen suhdetta metsään.

Ensi-ilta pe 21.3. klo 19 Barker-teatteri
Turun vapaan taiteen näyttämö



Public Address –ryhmä: tanssijat
Elina Hauta-aho, Linda Priha ja Anni Rissanen sekä koreografi Kati Raatikainen, pukusuunnittelija Jonna Nykänen ja muusikko Markku Essel.

Huutajaiset! on äänessä ja näkyvillä olemisen tekoihin keskittyvä esitys. Huutajaiset! ei halua ehdottaa valmiita vastauksia, ei olla minimalistinen, ei kaunis, ei naisellinen eikä maskuliininen.

Haluamme huutaa vapauden huudon!

Ensi-ilta 21.2.2014 Barker-Teatteri
Turun vapaan taiteen näyttämö

Tanssikummit • Kehonero-työpajat • Tanssivat kortit
Kesäkulkurit-kiertue Varsinais-Suomessa ja Satakunnassa



LÄNTINEN
TANSIN ALUEKESKUS
Regionala danscentret i Västra Finland

l-tanssi.fi

Tanssien kevääseen



kuva esityksestä Musta laatikko

Intia Spektaakkeli!

la 25.1. klo 19,
alk. 15/10 €
Dance Group Etnican
ja Bolly Beat Dance
Schoolin intialaisten
tanssien kavalkeja.

Musta laatikko

pe 7.2. klo 19 (ensi-ilta),
su 9.2. klo 15, ti 11.2.,
ke 12.2., pe 14.2. & la 15.2.
klo 19, su 16.2. klo 15,
alk. 25/15 €
Liikkeeseen pohjaava,
abstrakti tanssiteos
neljälle naistanssijalle.
Koreografia Arja
Raatikainen.

Erään rakkauden historia

la 1.3. klo 19 & su 2.3.
klo 15, alk. 13/9 €
Koreografi Hanna Pajala-
Assefan ja muusikko
Abdissa "Mamba"
Assefan duetto.

**Der rebe tanzt –
Klezmer tanssii ja soi**
pe 14.3. klo 19, alk. 20/13 €
Seurasaaressa Kansantanssi-
jat & Freilach mit Kneidlach.

II ApinaFest! 2014

3.4.-13.4., alk. 15/10 €,
vierailut 20/10 €,
festaripassi 30 €
Taideosuuskunta Apinatar-
han pienoisnykytanssi-
festivaali.

Scifi Tango

to 24.4. klo 19 (ensi-ilta),
pe 25.4. & la 26.4. klo 19,
su 27.4. klo 15, alk. 22/12 €
Argentiinassakin suosiota
niittäneen koreografiparis-
kunta Martin Heslopian ja
Minna Tuovisen uusi teos.

Liisas danst Rosas

pe 23.5. klo 19 (ensi-ilta),
su 25.5. klo 16, ti 27.5.
& ke 28.5. klo 19,
alk. 22/12/5 €
Konsepti Liisa Pentti,
tanssijat ja esiintyjät
Liisa Risu & Liisa Pentti.

Earthquick!

ti 27.5. & ke 28.5. klo 18,
alk. 10 €
Eritäustaisten tanssijoiden
nykytanssiteos.



Stoa

Liput (09) 310 12000, stoa.lipunmyynti@hel.fi ja Lippupalvelu
Turunlinnantie 1, Itäkeskus, stoa.fi, facebook.com/stoansivu

KUOPIO TANSSII

JA SÖI

45th Kuopio Dance Festival 12.–18.6.2014

45-v JUHLAGAALA

14.6.2014 klo 18 ja 21
Kuopion Musiikkikeskus

Tanssitaiteen kansainvälinen super-
viikko juhlii 45-vuotistaivaltaan yli
sadan tanssiesityksen, kurssin,
seminaarin, oheistapahtuman voimin.

Kotimaisten tanssintekijöiden ohessa
viikon nimiä ovat Hofesh Shechter,
Dada Masilo, Sidi Larbi Cherkaoui,
Örjan Andersson, Antonio Najarro...

Pääohjelma julkaistaan tammikuussa,
kurssiohjelma helmikuun lopulla.
Tutustu koko ohjelmaan festivaalin
kotisivuilla tai nouda maaliskuussa
esite lipunmyynnistä.

Varaa paikat ryhmällesi jo nyt!
office@kuopiodancefestival.fi
+358 (0) 50 322 5220

Liput 3.3. alkaen
Lippupiste
www.lippu.fi
Kuopion Musiikkikeskus

www.kuopiodancefestival.fi

Muutokset mahdollisia

ARJA RAATIKAINEN & CO



ARJA RAATIKAINEN & CO:

MUSTA LAATIKKO

7.–16.2.2014

Liikkeeseen pohjaava, abstrakti tanssiteos neljälle naistanssijalle.
Ensi-iltaesitykset 7.–16. helmikuuta 2014, Stoa Itä-Helsingin Kulttuurikeskus
Liput 25 / 15 € Lippupalvelu / www.stoa.fi

www.arjaraatikainen-co.fi
facebook.com/arjaraatikainenco

ALPO AALTOKOSKI COMPANY:

PYÖRTEITÄ

3.–6.4.2014

Odotetut uusintaesitykset Aleksanterin teatterissa 3.–6. huhtikuuta 2014
Musiikki: Uuno Klami – Kalevi Aho
Liput 39 / 30 / 16 € Lippupalvelu / www.aleksanterinteatteri.fi

"Monitaiteellinen balettiteos on tanssin ja musiikin juhla."
Etelä-Suomen Sanomat 27. 8. 2011 – Sara Nyberg

www.aaltokoskicompany.fi
facebook.com/aaltokoskicompany

KESÄ
TANSSEN
TULEVI!

Monitaiteellinen
tanssitapahtuma
Suomenlinnassa
heinä-elokuussa.
Pysy kuulolla:
www.nomadi.fi

ZODIAK INFO

Zodiak on suomalainen ja kansainvälinen nykytanssin tuotanto-, esitys- ja tapahtumakeskus ja Helsingin tanssin aluekeskus. Se tarjoaa nykytanssin tekijöille kokoavan toimintayhteisön ja tuotanto-organisaation. Yleisölle Zodiak tarjoaa monimuotoisia kohtauspintoja tanssitaiteeseen.

Zodiak – Uuden tanssin keskusta ylläpitää Zodiak Presents ry. Zodiakin taiteellinen toiminta perustuu korkeaan laatuun ja tanssitaiteen uudistamiseen. Zodiakin taiteellisesta sisältösuunnittelusta ja ohjelmaprofiilista vastaa taiteellinen johtaja, tukena ohjelmistotyöryhmä. Vuoden 2014 ohjelmistotyöryhmän muodostivat Zodiakin taiteellinen johtaja **Harri Kuorelahti** sekä koreografit **Jenni Koistinen** ja **Maija Hirvanen**.

Zodiak on tunnettu merkittävä, innovatiivisena ja omaleimaisena toimijana niin kotimaassa kuin kansainvälisestikin. Zodiakin toimintaa tukevat opetus- ja kulttuuriministeriö ja Helsingin kaupunki.

Zodiak – Center for New Dance is a progressive dance organisation in Helsinki and the most significant production house of contemporary dance in Finland. The mission of Zodiak is to produce, present and promote works of high artistic quality and innovation.

Zodiak provides a creative environment and collegial platform for independent dance artists and groups. For the audience, Zodiak offers a versatile program of cutting-edge contemporary dance, events and activities. Zodiak's artistic planning and programming is lead by artistic director.

The organisation behind Zodiak – Center for New Dance is Zodiak Presents Association. Zodiak is supported by the Finnish Ministry of Education and the City of Helsinki.

Hallitus | Board

PUHEENJOHTAJA | CHAIR:
Raija-Sinikka Rantala

JÄSENET | MEMBERS:
Maija Hirvanen, Tomi Humalisto,
Heli Lampi, Eeva Muilu, Kirsi
Munck, Hanna Pajala-Assefa,
Jarkko Partanen, Johanna
Tirronen

Verkkosivuilta www.zodiak.fi löydät ajankohtaiset esitys- ja tapahtumatiedot sekä teostaile-reita, valokuvia ja paljon muuta lisämateriaalia. Lisäksi voit tilata sähköisen uutiskirjeen, joka tuo tuoreimmat uutiset suoraan sähköpostiisi. Zodiakin Facebook-sivulta saat näppärästi päivitykset esityksistä ja tapahtumista ja YouTube-sivulla voit puolestaan kurkistaa tulevaan videonäytteen parissa.

Up-to-date information on events and performances is available at www.zodiak.fi, where you will also discover trailers, photographs and plenty of other additional material. You may also sign up for our electronic newsletter, which brings the latest news to your email. Zodiak's Facebook-page is a handy way of receiving updates about events and performances and our YouTube-page gives you at peek at what is coming up through video samples.

www.facebook.com/zodiakhelsinki
www.youtube.com/zodiakhelsinki



ZODIAK²

 **Tanssin aluekeskus Helsinki**

ZODIAKIN TOIMINTAA TUKEVAT
SUPPORTED BY:

Opetus- ja kulttuuriministeriö

 Helsingin kulttuurikeskus

KONEEN SÄÄTIÖ

DÉPARTS



YHTEISTYÖSSÄ
IN COLLABORATION:

HIAP Kaupin
Cable Factory



YHTEYSTIEDOT CONTACT

Zodiak sijaitsee Kaapelitehtaalla Helsingin Ruoholahdessa. Kaapelitehtaan vieressä on raitiovaunu 8 pysäkki (Länsisatamankatu) ja Ruoholahden metroasemalle on noin 600 metrin kävelymatka. Porkkalan-katua pitkin kulkevat kaikki Espooseen menevät T-linjat sekä bussit 20, 21V, 65A ja 66A (Salmisaaren pysäkki).

Zodiak is located at the Cable Factory which is a cultural center located near the city center of Helsinki, by the seashore. Zodiak is easily accessed by City of Helsinki public transportation (HSL): by metro (subway) to Ruoholahti (about 600 m walk) and tram number 8 (stop "Länsisatamankatu"): In addition busses 20, 20N, 21, 65, 66 and City of Espoo buses marked with T stop by to the Cable Factory (stop "Salmisaari").

**Zodiak – Uuden tanssin keskus
Center for New Dance
Kaapelitehdas | Cable Factory
Tallberginkatu 1 B/154
00180 Helsinki
(09) 694 4948
zodiak@zodiak.fi
www.zodiak.fi**

Zodiak toimisto | office, B-rappu 1 1/2 krs, avoinna arkisin klo 11–16 | Staircase B, 1 1/2 floor, open between 11 am and 4 pm
Zodiak Stage, V-ovi | door
Zodiak Studio C4, C-rappu 4. krs | staircase C, 4th floor
Zodiak Studio B2, B-rappu 2. krs | staircase B, 2nd floor
Pannuhalli, P-ovi | door

Henkilökunta | Staff

**TOIMINNANJOHTAJA |
MANAGING DIRECTOR**
Raija Ojala 09 7268 8988
040 531 9415
raija.ojala@zodiak.fi

**TAITEELLINEN JOHTAJA |
ARTISTIC DIRECTOR**
Harri Kuorelahti 040 702 7399
harri.kuorelahti@zodiak.fi

TUOTTAJA | PRODUCER
Maija Eränen 09 7268 8989
maija.eranen@zodiak.fi

TIEDOTTAJA | COMMUNICATION
Piia Ahonen 09 694 4948
040 719 2016
piia.ahonen@zodiak.fi

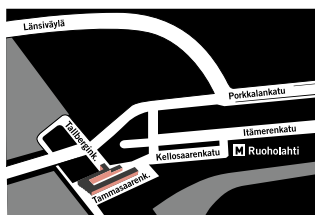
**YLEISÖTYÖVASTAAVA |
EDUCATION & OUTREACH**
Katja Kirsi 050 343 9302
katja.kirsi@zodiak.fi

**PROJEKTITUOTTAJA |
PROJECT COORDINATOR**
Elina Ruoho-Kurola 050 587 0470
elina.ruoho-kurola@zodiak.fi

**TOIMISTO- JA TUOTANTOASSISTENTTI |
OFFICE AND PRODUCTION ASSISTANT**
Ella Ruohonen 09 694 4948
zodiak@zodiak.fi

**TEKNINEN VASTAAVA, VALOMESTARI |
TECHNICAL DIRECTOR, LIGHTING TECHNICIAN**
Anna Pöllänen 050 521 1579
anna.pollanen@zodiak.fi

**ÄÄNIMESTARI | SOUND TECHNICIAN
(20.1. ALKAEN)**
Esa M. Mattila 040 835 6671
esa.mattila@zodiak.fi



LIPUNMYyntI TICKETS

Yksittäisliput Single tickets

* Festivaaliesityksissä sekä Stoaan ja Kannettalon esityksissä erityishinnoittelu, ks. teostiedot.
Please notice special prices for festival performances and performances in Stoa and Kannettalo. Check out individual performance details.

Tiketti 0600–1-1616

(1,78 € /min + pvm) joka päivä klo 9–21
Zodiak 044 094 4948
Arkisin klo 11–16.
Huomioitahan että emme ota lippuvarauksia vastaan sähköpostitse.

Lippuja Zodiakin esityksiin voi varata ja ostaa Tiketin verkko-kaupasta, puhelinpalvelusta ja myyntipisteistä. Varatut liput voi lunastaa myös R-kioskeilta. Liput Tiketin kautta ovat toimituskuluineen alkaen 15,50 €.

Zodiakista varatut liput voi lunastaa ovelta tuntia ennen esitystä. Liput voi maksaa käteisellä, pankkikortilla, Visa Electronilla sekä yleisimmillä luottokorteilla. Zodiak hyväksyy maksuvälineinä myös kulttuurisetelin (Smartum Oy), virikesetelin (Nets Oy) sekä superasetelin (Suomen Hoitoseteli Oy). Zodiakin järjestämiä kursseja ja työpajoja voi maksaa näiden lisäksi myös liikuntaseteleillä (Smartum Oy).

Zodiakin alennettu lipunhinta koskee opiskelijoita, eläkeläisiä, työttömiä sekä teatterialan ammattilaisia. Alennuksen saa näyttämällä siihen oikeuttavan voimassaolevan kortin.

Tickets for Zodiak performances can be reserved and purchased in advance from Tiketti, either from their online shop, telephone sales office, ticket outlets or R-kiosk. Prices for the single tickets via Tiketti start from 15,50 € (incl. delivery charge).

Reservations can be made from the Tiketti telephone sales office, tel. 0600–1-1616 (1,78€/min+inc). Tickets are sold at the door one hour before performance, if free seats are available. Door payment methods include cash, Finnish bank cards, Visa and Visa Electron.

Students, seniors, the unemployed and theatre professionals are eligible for discount prices when purchasing tickets. Eligibility for discount is verified by a valid card, e.g. a student card.

Zodiak sarjakortti Serial ticket

Zodiakin esityksiin voi ostaa viiden esityskerran sarjakortteja. Henkilökohtaiset sarjakortit ovat voimassa vuoden ensimmäisestä käyttöpäivästä. Sarjakortteja voi ostaa lipunmyynnistä ennen esitystä tai tilata suoraan Zodiakin verkkosivuilta www.zodiak.fi. Sarjakortin hinta on 65 € (normaalihinta) tai 45 € (alennushinta). Huomioithan, ettei sarjakortti kelpaa festivaaliesityksiin.

Serial tickets for Zodiak's performances may be purchased for five performances at a time. Personal serial tickets are valid for one year, starting from the day of

purchase. Serial tickets are available at ticket-sales desks before performances and at Zodiak's webpage www.zodiak.fi. The price for a serial ticket is 65€ (regular price) or 45€ (discount price). Please note that serial tickets are not valid for festival performances.

Ryhmät Groups

Vähintään kymmenen hengen ryhmät voivat ostaa lippuja erityiseen ryhmähintaan. Ryhmävaraukset suoraan Zodiakista p. 044 094 4948 (arkisin klo 11–16) tai Tiketin toimipisteistä ja puhelinpalvelusta 0600-1-1616 (1,78 € / min + pvm, ma-su 9–21). Kysy myös räätälöityjä paketteja ryhmille, yhteisöille ja yrityksille!

Groups of at least ten persons are eligible for group discounts. Group reservations directly from Zodiak tel. 044 094 4948 (Mon–Fri 11–16) or from Tiketti's ticket outlets and telephone sales office, tel. 0600-1-1616 (1,78€/min+inc, Mon–Sun 9–21). We also provide tailored packages for groups, communities and corporations!

**Ohjelmamuutokset ovat mahdollisia.
Changes in programme are possible.**

Port Payé
Finlande
101725
Itella Posti Oy

ECONOMY

ESITYSKALENTERI | PERFORMANCE CALENDAR

Itella Green

TAMMIKUU				
TI	28.01.	19:00	STRAIGHT	E PAN
TO	30.01.	19:00	STRAIGHT	
PE	31.01.	19:00	STRAIGHT	
HELMIKUU				
LA	01.02.	19:00	STRAIGHT	
TI	04.02. –		SIVUASKEL /	
SU	09.02.		SIDE STEP FESTIVAL	
TO	20.02.	19:00	MAP OF SCARS	E ZOD
PE	21.02.	19:00	MAP OF SCARS	TT
LA	22.02.	19:00	MAP OF SCARS	
SU	23.02.	15:00	MAP OF SCARS	
KE	26.02.	19:00	ERÄÄN RAKKAUDEN HIST...	E MUU
TO	27.02.	19:00	ERÄÄN RAKKAUDEN HISTORIA	
MAALISKUU				
LA	01.03.	19:00	ERÄÄN RAKKAUDEN HISTORIA	
SU	02.03.	15:00	ERÄÄN RAKKAUDEN HISTORIA	
PE	07.03.	19:00	ZOO	E PAN
SU	09.03.	15:00	ZOO	
TI	11.03.	16:00	Z-FREE	C4
		19:00	ZOO	
KE	12.03.	16:00	Z-FREE	C4
		19:00	ZOO	TT
PE	14.03.	19:00	ZOO	
LA	15.03.	19:00	ZOO	
SU	16.03.	15:00	ZOO	
TI	18.03.	19:00	ZOO	
KE	19.03.	19:00	ZOO	
LA	22.03.	19:00	SUDEN HUUTO	E ZOD
SU	23.03.	15:00	SUDEN HUUTO	TT
MA	24.03.		Z-FREE/ZODIAC	MUU

HUHTIKUU				
TI	08.04.	19:00	ZOOM&ORGANIC&RED	E ZOD
TO	10.04.	19:00	ZOOM&ORGANIC&RED	
PE	11.04.	19:00	ZOOM&ORGANIC&RED	
LA	12.04.	19:00	ZOOM&ORGANIC&RED	
SU	13.04.	15:00	ZOOM&ORGANIC&RED	
TI	15.04.	19:00	ZOOM&ORGANIC&RED	TT
KE	16.04.	19:00	ZOOM&ORGANIC&RED	
LA	26.04.	19:00	VUOSIRENKAAT	E PAN
MA	28.04.		Z-FREE/ZODIAC	MUU
TI	29.04.	14:00	VUOSIRENKAAT	
		19:00	VUOSIRENKAAT	
TOUKOKUU				
PE	02.05.	19:00	VUOSIRENKAAT	
LA	03.05.	19:00	VUOSIRENKAAT	
SU	04.05.	15:00	VUOSIRENKAAT	
TI	06.05.	16:00	Z-FREE	C4
		19:00	VUOSIRENKAAT	TT
KE	07.05.	16:00	Z-FREE	
		19:00	VUOSIRENKAAT	
LA	10.05.	19:00	ZODIAC SALONKI	ZOD
SU	11.05.	15:00	ZODIAC SALONKI	
LA	17.05.	19:00	SANANVAPAUUS & SPEKT...	E PAN
TI	20.05.	19:00	SANANVAPAUUS & SPEKTAAKKELI	
TO	22.05.	19:00	SANANVAPAUUS & SPEKTAAKKELI	TT
PE	23.05.		Z-FREE/ZODIAC	MUU
LA	24.05.	19:00	SANANVAPAUUS & SPEKTAAKKELI	
MA	26.05.	19:00	SANANVAPAUUS & SPEKTAAKKELI	
KE	28.05.	19:00	SANANVAPAUUS & SPEKTAAKKELI	
HEINÄKUU				
TO	17.07.		Z-FREE/ZODIAC	MUU

E = Ensi-ilta | Premiere
ZOD = Zodiak Stage
PAN = Pannuhalli
C4 = Zodiak Studio C4
MUU = Muu tila, ks. esitystiedot |
Other venue, see performance details
TT = Taitelijatapaaminen |
Meet the Artists